



# GASTEIZKO GAZTERIAREN BEHATOKIA



## OBSERVATORIO DE LA REALIDAD JOVEN

**1. TXOSTENA – INFORME 1**  
**Vitoria-Gasteiz - 2011ko urtarrila – enero 2011**

# UDALAREN II. GAZTE PLANA - GASTEIZKO GAZTERIAREN BEHATOKIA OBSERVATORIO DE LA REALIDAD JOVEN II PLAN JOVEN MUNICIPAL

## 1. Txostena – Informe 1

### Aurkibidea / Índice

• Aurkezpena / Presentación	3
• Biztanleriaren eboluzioa / Evolución de la población	4
• Gazteen arazoak / Problemas de las personas jóvenes	7
• Gazteen iritzi politikoa / Opinión política de las personas jóvenes	8
• Enplegua eta prestakuntza / Empleo y formación para el empleo	
• Gazteak eta lan merkatua / Jóvenes y mercado laboral	12
• Udalean (Enplegu Zerbitzua) / Ayuntamiento (Servicio de Empleo)	14
• Gaitasunen desegokitasuna / Inadecuación de competencias	16
• Etxebizitza / Vivienda	18
• Osasuna / Salud	
• Udalean (Udaltzaingoa) / Ayuntamiento (Policía Local)	22
• Mendekotasunari buruzko ikerketak / Estudios sobre adicciones	24
• Haurdunaldia borondatez etetea / Interrupción voluntaria del embarazo	26
• Aholkularitza / Asesoramiento	27
• Desabantaila egoerak / Situaciones de desventaja	30
• Gazteak eta kirol jarduera / Juventud y práctica deportiva	32
• Berdintasuna / Igualdad	36
• Informazioa / Información	38
• Kultura / Cultura	41
• Gazteen irudia hedabideetan / Imagen de las personas jóvenes en los medios de comunicación	44
• Bukatzeko eta laburpen moduan: egoeraren analisisa / En definitiva y a modo de resumen: análisis de la situación	50

### **Aurkezpena:**

Hasierako txostena  
izan zen  
abiapuntua. Honek  
estruktura  
mantentzen du,  
nahiz eta sail  
batzuk ez agertu,  
bai datuen  
faltagatik, bai  
ikerketa berririk ez  
dagoelako.  
Zuek beste iturririk  
ezagutzen  
baduzue, posta  
elektronikoz bidali.  
Ekarpenak ere  
eskertuko  
genizkizueke, guk  
egiten dugun  
hausnartzea  
hobetzeko eta  
osatzeko.  
Mila esker.  
Gazteria Zerbitzua

### **Presentación:**

Presentamos el informe 1 del Observatorio de las personas jóvenes del II Plan Joven Municipal. Mantiene la estructura básica del informe 0 o de partida, aunque incorpora otros aspectos o apartados y un análisis final sobre la situación en su conjunto.

Algunos apartados del anterior informe ya no están, bien porque no hay nuevos estudios que aporten información al conocimiento continuo de la realidad que queremos mantener, bien porque no hemos recibido datos, como es el caso de algunos departamentos.

Os animamos a que, si conocéis otras fuentes que nos puedan ayudar a completar esta visión en futuros informes, nos enviéis las propuestas a [planjoven2@vitoria-gasteiz.org](mailto:planjoven2@vitoria-gasteiz.org) o cualquier sugerencia para mejorar estos informes del observatorio.

Así mismo y de cara a completar el análisis de conjunto que hacemos desde el Servicio de Juventud al final de este informe, nos ayudaría que contrastéis nuestras opiniones con las vuestras y las compartáis con el resto de agentes que intervienen en el seguimiento del Plan Joven, bien a través del grupo de agentes en google, bien por correo electrónico.

Muchas gracias por vuestra ayuda  
Servicio de Juventud



## Errealitatearen analisisa

### Biztanleriaren eboluzioa:

Nahiz eta datuak urte osokoak ez izan, irailaren 17an emandako datuak ditugu.

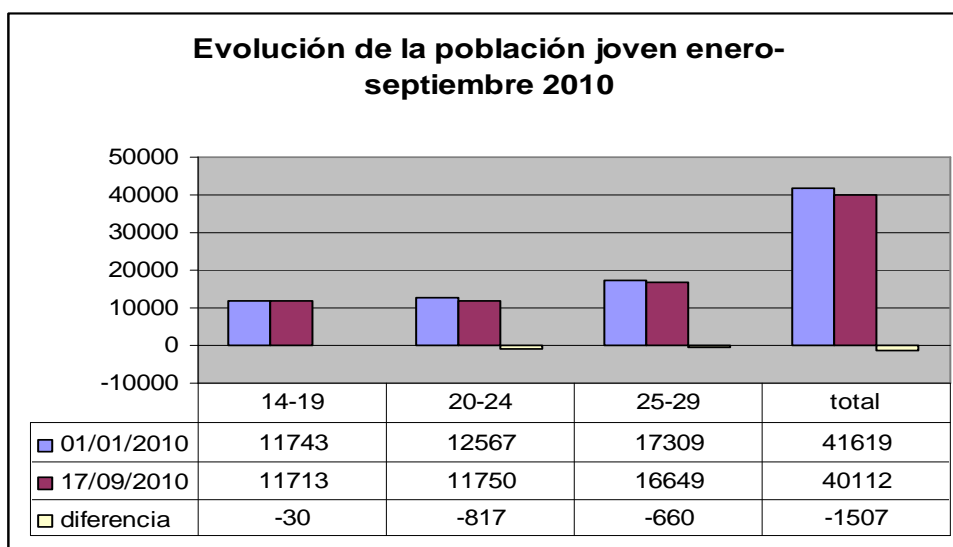
Aurreko txostenean ikusten genuen joera mantendu egin da eta gazteak gero eta gutxiago dira: orain % 16,68, ia puntu bat galdu dute.

### Evolución de la población joven (de 14 a 29 años) (desde 1 de enero de 2010 a 17 de septiembre de 2010):

Aunque los datos no son anuales (aparecerán en el próximo informe del observatorio), el Gabinete de Estudios del Departamento de Promoción económica y Planificación estratégica nos ha proporcionado los datos a 17 de septiembre de 2010.

La tendencia que preveíamos en el informe anterior se ha confirmado y sigue a la baja en el número de habitantes de nuestra ciudad en este tramo de edad. En cifras generales y a falta de la evolución de los últimos meses del año, la población joven ha bajado del 17,39% al 16,68%, con un retroceso del 0,71%.

En el gráfico siguiente podemos observar este decrecimiento en los diferentes subtramos de edad dentro del colectivo joven:

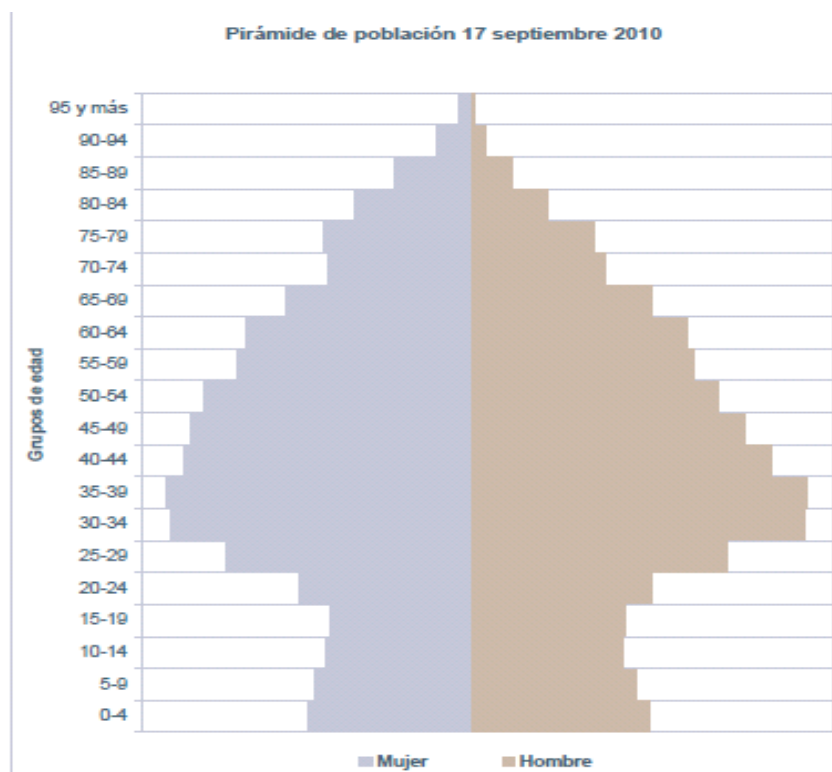


Jaitsiera honek jarraitzen du eta goiko ataletan handiagoa dela ikus dezakegu. Horrela mantenduko da, gazte atal honetatik aterako direnak gehiago izango direlako gaztaroan sartuko direnak baino. Zenbaki absolutuetan 1.507 gazte gutxiago dago 14 eta 29 urte bitartean.

Podemos observar que el descenso es más acusado en los tramos superiores (20-24 y 25-29) que en el inferior (14-19), donde casi es inapreciable. En realidad deberemos hacer el seguimiento de estos cambios a medio plazo, pues el nº de las personas jóvenes de 14 y 15 años aumenta, con lo que es posible que este tramo se vaya recuperando cuando se incorporen los de menor edad, paliando, aunque de manera muy lenta el decrecimiento que seguirá produciéndose en los años de vigencia del plan, pues frente a colectivos de 29 años (3761) o de 28 (3426) que abandonarán el tramo, se incorporan los de 14 (1928).

Los tramos inferiores de la pirámide de población recuperan, aunque muy lentamente, niveles de población: 80 personas menores de 14 años de enero a septiembre. Según los datos del Gabinete de Estudios, desde 1997 a 2010, en el tramo de 10 a 27 años se han perdido 17.000 ciudadanos y ciudadanas.

En términos absolutos constatamos el descenso de 1507 personas jóvenes en el colectivo de 14 a 29 años, cuando la población en general ha crecido en 1149 personas.



**Atzerrian jaiotakoak:**

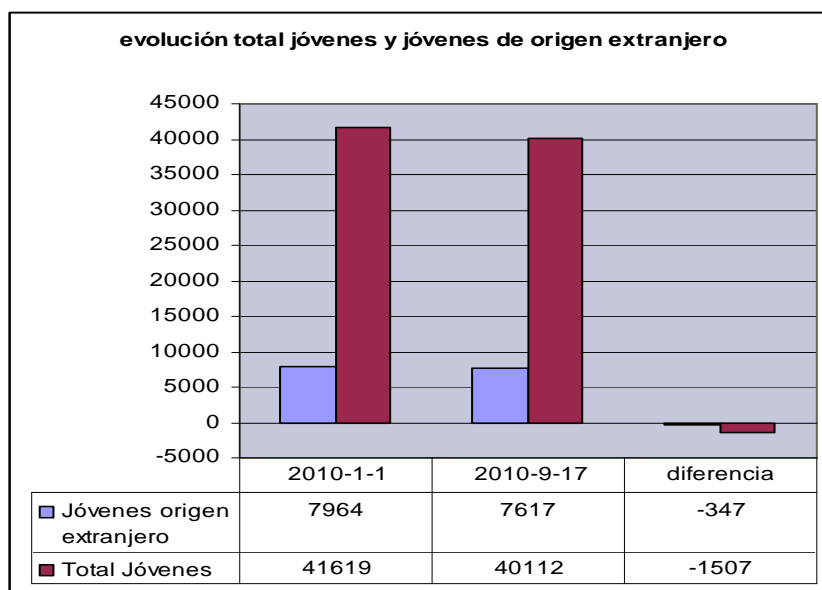
urte hasieran baino 347 gazte gutxiago dira une honetan.

Hurrengo laukian atzerrian jaiotako eta bertako arteko konparazioa ikus dezakegu

**Colectivo de personas jóvenes de origen extranjero:**

Las personas jóvenes con origen extranjero eran a 17 de septiembre de 2010, 7617, es decir 347 menos que en enero del mismo año. El porcentaje dentro del colectivo joven se ha mantenido, bajando ligeramente: un 0,15% y situándose en un 18,99% frente al 19,14% de enero de 2010.

En el gráfico podemos ver la comparación entre la población joven en general, que desciende un 0,71 %, frente al mencionado descenso del 0,15% de las personas jóvenes de origen extranjero.



Azken urteen aldean aldaketa ikusten da: lehen igoera garbia zen, azken hilabeteetan gazteak jaitsi egin dira estatistiketan. Gazte europarrak joan dira gehien.

Laburtuta: gazteak gero eta gutxiago dira, bai zenbakietan, bai ehunekoetan eta horrela jarraituko duela ematen du.

Atzerrian jaiotakoen artean jaitsiera txiki bat egon da.

La evolución de estas cifras supone un cambio de tendencia respecto a los dos años anteriores donde el aumento de la proporción en el colectivo había sido constante. De todas formas es conveniente esperar a final de año y seguir atentos la evolución. El descenso mayor se da entre las personas de la Unión Europea U27 (272 en total, 104 de Portugal, 63 de Rumanía, 24 de Francia y 21 de Alemania) América del Sur (79) y el Magreb (67). Los únicos aumentos significativos vienen de Pakistán y de Paraguay. Podemos constatar la residencia en nuestra ciudad de personas jóvenes de 62 nacionalidades diferentes.

En resumen:

El colectivo de personas jóvenes sigue descendiendo en relación al total de la población de la ciudad y en términos absolutos. Se trata de un fenómeno que ya se intuía en la Panorámica de la juventud en Vitoria-Gasteiz en diciembre de 2008 y que se sigue manteniendo.

En el colectivo de personas jóvenes de origen extranjero ha habido un pequeño descenso que no se había producido en los años anteriores.



Argazkiak: Aizkoa Pérez Alonso, Gazte Klik argazki lehiaketa - 2010

## Gazteentzako arazo nagusienak:

“Gazteen argazkiak” argitalpenean agertzen diren datuak ikusita, arazoak bi modutan aztertzen dituzte: Euskadiren arazoak eta norberarenak. Euskadik dituen arazoei buruz galdetzen badiegu, hurrengo emaitzak emango dizkigute.

## Principales problemas de y para las personas jóvenes:

Teniendo en cuenta los datos que nos ofrece la serie de estadísticas “retratos de juventud” y los “sociómetros” del gabinete de Prospección Sociológica, del Gobierno Vasco, podemos constatar los cambios en la percepción de las personas jóvenes sobre los principales problemas tanto la percepción de los problemas de la CAPV, como de los problemas personales.

Las cifras no suman 100, sino porcentajes relativos a 100, ya que se podían dar 3 respuestas en cada cuestionario.

Si les preguntamos a las personas jóvenes cuáles son los principales problemas que tiene, en su opinión, la Comunidad Autónoma, vemos que destacan los problemas ligados al mercado de trabajo (63), la vivienda (29), problemas económicos (29), violencia, terrorismo...(11). La comparación con el resto de los encuestados (población mayor de 30 años) y la comparación con los años anteriores marca diferencias, como se puede apreciar en la siguiente tabla:

Problemas de la CAPV						
Problema	Junio 2009		Dic 2009		Dic 2010	
	15-29 años	>30 años	15-29 años	>30 años	18-29 años	>30 años
Problemas ligados al mercado de trabajo	45	52	59	73	63	70
Vivienda	56	43	33	20	29	21
Problemas económicos	20	24	30	25	29	27
Violencia, terrorismo, falta de paz	29	48	24	36	11	19
Conflicto y situación política del País Vasco	21	21	22	21	20	17

Datos recogidos en Retrato de Juventud nº 12 (Junio 2009), nº 13 (Diciembre 2009) y Sociómetro nº 44 (Diciembre 2010) del Gabinete de Prospecciones Sociológicas del Gobierno Vasco

Datuak ikusi eta gero, enpleguko gaiak eta arazo ekonomikoak nabarmen igo dira. Bere arazoei buruz galdetzen badiegu, ezberdintasun garbiak ikus ditzakegu: egoera politikoa eta biolentzia jaitsi egiten dira eta hezkuntza eta beste gai batzuk igo egiten dira.

Algunas conclusiones a las que podemos llegar son:

- El aumento de la preocupación de los temas laborales en todos los tramos de edad en el periodo de 2009 al último estudio publicado
- La vivienda, que en 2009 es el principal problema en la CAPV para las personas jóvenes disminuye en 27 puntos para este colectivo.
- Los problemas económicos han subido 10 puntos y la violencia ha bajado 18 puntos.

Respecto a la percepción sobre los principales problemas personales, podemos observar algunas diferencias claras :

- Los problemas personales que aparecen son los problemas ligados al mercado de trabajo (50), la vivienda (22), problemas económicos (23), educación (11), funcionamiento y cobertura de los servicios públicos, ayudas... (4), quedando los apartados de violencia, terrorismo... (2) y el conflicto político (4) por detrás de otros problemas, como la familia (4) y la salud (3)...

Principales Problemas personales						
Problema	Junio 2009		Dic 2009		Dic 2010	
	15-29 años	>30 años	15-29 años	>30 años	18-29 años	>30 años
Problemas ligados al mercado de trabajo	41	31	49	34	50	41
Vivienda	37	19	23	9	22	12
Problemas económicos	29	31	19	26	23	23
Educación	15	3	14	4	11	4
Funcionamiento y cobertura de los servicios públicos, ayudas	2	3	6	6	4	4
Familia	4	12	4	10	3	7
Salud	3	13	4	14	3	11
Violencia, terrorismo, falta de paz	4	9	3	3	2	4
Conflicto y situación política del País Vasco	6	7	3	3	4	5

Datos recogidos en Retrato de Juventud nº 12 (Junio 2009), nº 13 (Diciembre 2009) y Sociómetro nº 44 (Diciembre 2010) del Gabinete de Prospecciones Sociológicas del Gobierno Vasco

30 urtetik gorakoen aldean, pertzepzio desberdina ikus dezakegu. Egoera politikoa Erkidegoaren arazotzat hartzen da eta ez beraien arazotzat. Bukatzeko krisialdiaren eragina ere nahiko garbia da.

Existe diferencia de percepción entre las personas jóvenes y el resto de la población adulta en vivienda, mercado de trabajo y educación, aspectos mucho más centrales en los procesos de emancipación y autonomía de las personas jóvenes y por lo tanto que provocan mayor preocupación. La situación política se considera más un problema de la CAPV que personal. Por último la comparación desde 2009 a 2010 nos muestra claramente los efectos de la crisis económica que venimos arrastrando los últimos años y la repercusión que, especialmente en el colectivo joven, tiene a este nivel de percepción de los problemas.

**Iritzi politikoak:**  
 “Euskal soziometroak” argitalpenean agertzen diren datuetan gazteen iritzia ikus ditzakegu. Administrazio publikoek gazteak nola babesten dituzten galde eginez gero, beste adinakoen aldean, ez dago alde nabarmenik.

### Consideraciones de las personas jóvenes sobre las políticas públicas y su opinión política:

En octubre de 2010, el gabinete de prospecciones sociológicas del Gobierno Vasco publicó un número de su [Sociómetro Vasco \(nº 43\)](#) en el que se analizaban diferentes posturas sobre las políticas públicas, trataremos de dar algunos datos de las personas jóvenes entre 18 y 29 años y su comparación con los totales obtenidos.

Respecto a la protección que reciben distintos grupos por parte de las administraciones públicas, uno de los grupos por los que se pregunta es, precisamente las personas jóvenes. La comparación entre los datos generales y los de la franja de edad joven no revelan diferencias importantes:

Protección a personas jóvenes	Población en general	18 a 29 años
Mucha + bastante	18 %	20 %
Poca	53 %	56 %
Ninguna	20 %	20 %
Ns/nc	8 %	4 %

Beste taldeko batzuei ematen zaien babesari buruzko iritziak ezberdinak dituzte, lan egiten duten emakumeek eta langabezia daudenek batez ere.

Respecto a la protección a otros grupos sociales, las diferencias de opinión no son grandes, aunque destacan algo las diferencias con respecto a la opinión general en cuanto a las personas paradas, el 72 % de las personas jóvenes opinan que reciben poca o ninguna protección, frente al 70% de la opinión general. Respecto a las mujeres trabajadoras, es al revés, el 64% piensa que reciben poca o ninguna protección, frente al 67% general y en las personas inmigrantes coinciden con un 86% de poca o ninguna protección.

Poca o ninguna protección a	Población en general	18 a 29 años
Personas paradas	72 %	70 %
Mujeres trabajadoras	67 %	64%
Inmigrantes	86 %	86 %

Zein talde babestu behar den gehien galdetzen badiegu, gazteek gazteria bigarren lekuan kokatzen dute eta adin guztien iritzia kontuan hartuta, bosgarren lekuan geratzen da. Beste arlo batzuetan gazteek duten iritzia ikus dezakegu eta baita bere kezka nagusiak zeintzuk diren ere: enplegua, etxebizitza eta prestakuntza, beste ikerketa batzuetan bezala. Zerbitzu publikoak baloratzeko, hezkuntza publikoa hobeto ikusten dute eta ez hain ondo osasun publikoa.

Preguntadas sobre qué grupo debe estar mejor protegido, entre la opinión general las personas jóvenes ocupan el 5º lugar, mientras que entre 18 y 29 años ocupan el segundo, detrás de las personas paradas, siendo muy claras las diferencias respecto al resto.

Otro aspecto destacable es cuando les preguntan sobre qué áreas deberían ser a las que se les asigne una mayor cantidad de recursos. Entre las personas jóvenes destacan sanidad y educación por un lado, con un 8,2 sobre 10 y empleo y vivienda por otro, acercándose al 8 sobre 10. Las diferencias con la opinión general no son grandes, aunque entre los mayores también adquiere protagonismo el área de servicios sociales.

Donde sí hay diferencias palpables es cuando se les pregunta sobre qué áreas no deberían sufrir recortes en ningún caso. Entre las personas jóvenes destacan por encima de la media general las becas para educación, prestaciones por desempleo y vivienda de protección oficial. Donde sí coinciden con la opinión general es en no recortar la atención sanitaria.

Son diferentes aspectos que corroboran las principales preocupaciones de las personas jóvenes, el empleo, la formación y la vivienda, como se ponen de manifiesto en casi todos los estudios que nos encontramos.

En otro orden de cosas, el 61% cree que se deben mantener los impuestos que tienen. El 80% ha utilizado el último año los servicios sanitarios en centros de salud o ambulatorios públicos y el 46% la enseñanza pública.

Administrazio publikoak, oro har, beste adinetakoek baino txarrago ikusten dituzte, udalak hobeto ikusten dituzte aldundiak edo gobernuak baino.

Bere iritzia politikoa ere aipatzen dute. Erkidegoko eta bere arazo pertsonalak aztertzerakoan ere, aldeak garbi geratzen dira

Respecto a la opinión de cómo funcionan los diferentes servicios públicos valoran un funcionamiento más positivo que la opinión general en enseñanza pública y peor en la asistencia sanitaria, prestaciones por desempleo y servicios de vivienda. En general, la imagen que tiene de las administraciones públicas es algo más negativa que la media general, valorando más positivamente la administración local que la provincial o de la CAPV, coincidiendo con la opinión general.

En el anterior número de sus estudios, el [sociómetro vasco \(nº 42\)](#), de mayo de 2010 y dedicado a la opinión política, también podemos encontrar algunos datos de interés.

Preguntados sobre cuáles son los problemas más importantes de la CAPV y la misma pregunta centrándose en su vida diaria, podemos encontrar variaciones significativas que nos puede ayudar a visibilizar los problemas que realmente les preocupan.

Problemas	Problemas CAPV		Problemas personales	
	General	Jóvenes	General	Jóvenes
Mercado de trabajo	76	71	44	56
Violencia	31	27	3	4
Problemas económicos	27	29	25	25
Vivienda	22	31	11	24

Etxebizitzan bereziki ikus daitezke ezberdintasunak. Egoera ekonomikoaren joera aztertzerakoan % 14k uste du txarragoa izango dela. Politikarekin duten interesa laukian ikus daiteke

Los valores no corresponden a %, ya que cada encuestado podía dar tres opciones. Las diferencias están muy claras en el tema de vivienda en general y más claras si comparamos cuando consideran los problemas de la Comunidad Autónoma, o si los refiere a su situación personal.

Preguntadas sobre si empeorará la situación económica, el 14% de las personas jóvenes cree que lo hará frente al 17% de opinión general. La conciencia de la gravedad de la crisis parece menor entre las personas jóvenes.

Respecto al interés por la política y los cauces que utilizan para informarse, los datos son claros y se diferencian de la media general:

Interés por la política		
	General	Personas jóvenes
Mucho	4	3
Bastante	15	12
Poco	33	29
Nada	47	55
Ns/nc	1	1

Informazioa nola bilatzen duten beste ikerketa batzuetan ikusten dugunarekin bat dator. Euskararen erabilerak ezagutzen dugun egoerak egiaztatzen du.

La información se corresponde con lo que los distintos estudios nos van transmitiendo, mayor uso de internet y menor de la prensa tradicional. Mayor desinterés por el tema, aunque las diferencias no son tan grandes como, a veces, los titulares de prensa parecen reflejar.

Otro tema tratado es el uso del euskera, siendo muy claras las diferencias y reflejando la situación sociolingüística que conocemos.

Uso del euskera		
	General	Personas jóvenes
Sí	34	61
Algo	14	18
Nada o casi nada	52	21

Instituzioei dagokienez, batez bestekoak baino konfiantza gutxiago daukate alderdi politikoekin eta elizarekin.

Entre otras muchas cuestiones, se les pregunta sobre la confianza en las instituciones y no hay diferencias notorias. Respecto a los sindicatos confía el 52% de las personas jóvenes, frente al 38% general y en el sentido de confiar menos que la media, aparecen los partidos políticos 12% frente al 18 % general y la iglesia 12% frente al 26% general.



## Enplegua eta prestakuntza:

### Gazteak eta lan merkatua

Enpleguko zerbitzuen zerrendetan agertzen diren gazteak (16 eta 24 urte bitartekoak) jaitsi egin dira. Hala ere, urtearen bigarren zatian berriro igotzen hasi dira.

Datu hauek lotu behar dira gazteriaren jaitsierarekin, ia 1000 gazte gutxiago dira eta.

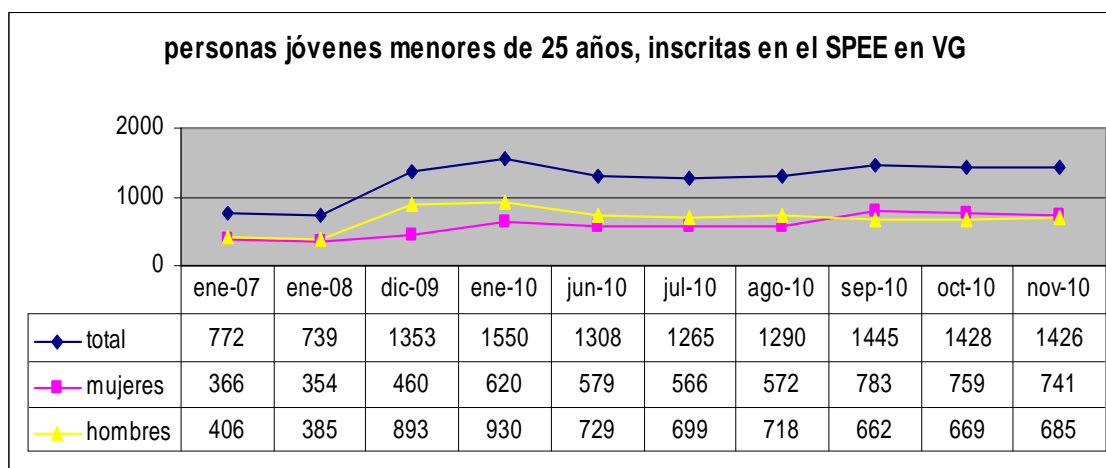
## Empleo y formación para el empleo:

(Nota: los gráficos son de elaboración propia a partir de los datos del Servicio Público de Empleo Estatal, Eurostat y del Eustat)

### Jóvenes y mercado laboral

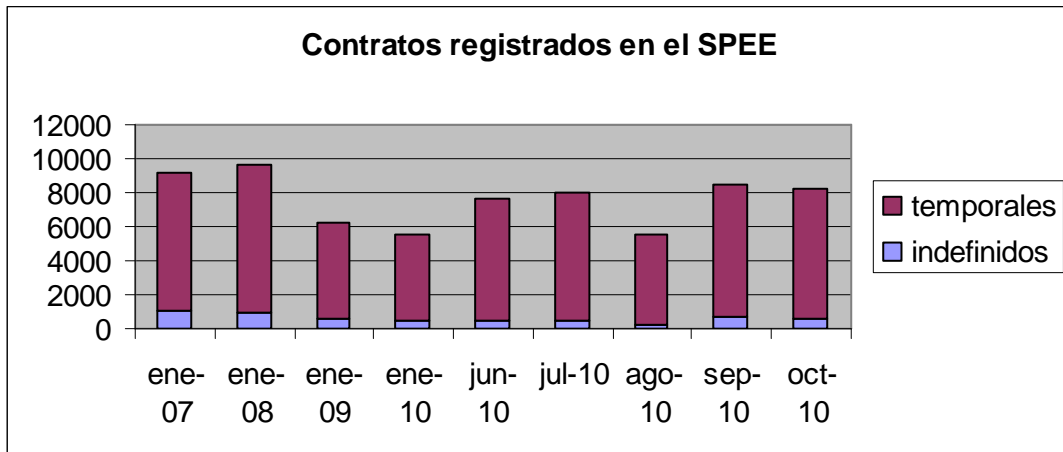
La evolución de los datos sobre el paro entre las personas jóvenes de Vitoria-Gasteiz, teniendo en cuenta que el SPEE (Servicio Público de Empleo Estatal, antiguo INEM) incluye en esta estadística a las personas entre 16 años (edad mínima laboral) y 24, desciende en el primer semestre, pero crece en el segundo semestre del año hasta casi igualar las cifras de enero de 2010.

En porcentajes si tomamos como referencia la población a 1 de septiembre (último dato de padrón del que disponemos), se situaría en un 7,34% de la población total de las personas jóvenes de 16 a 24 años, mientras que en enero era de un 7,50%. (Hay que tener en cuenta que en este periodo la población de 16 a 24 años ha descendido en casi mil personas jóvenes)



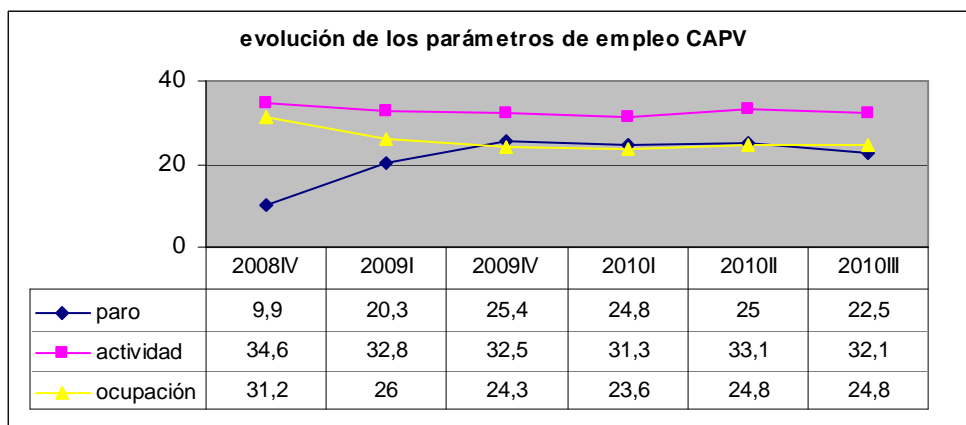
Langabezia ez da kezka bakarria, lanaren eskastasuna ere mantendu egiten da. Egiten diren kontratuen artean bakarrik % 7 dira finkoak.

Tan preocupante como el paro, o más, sigue siendo la precariedad del empleo para las personas jóvenes, ya que, de media casi el 93% de los contratos que se registran en el SPEE, son contratos temporales y solo el restante 7% suponen los fijos o los transformados de temporales en fijos. Si atendemos a la cantidad de contratos registrados, vemos fluctuaciones estacionales que parecen repetir esquemas de años anteriores



Jardueraren, enpleguaren eta langabeziaren tasak hurrengo grafikoan ikus daitezke.

Las tasas de actividad, empleo y paro han evolucionado este segundo semestre, bajando la tasa de paro, sin aumentar la tasa de actividad ni el nivel de ocupación, quizá explicable por el descenso de la población de personas jóvenes en esa franja de edad.



Arabako eta Erkideko datuak konparatuta gorabeherak ikus ditzakegu.

Si comparamos los datos de la CAPV con los de Álava, vemos que durante el año hubo un momento en el 2º trimestre, en que los números de la provincia habían mejorado sobre los generales (sobre todo en la tasa de ocupación que ha bajado 4 puntos el último trimestre), pero al finalizar el tercer trimestre, han vuelto a estar en peor situación que los de la CAPV.

Comparación de los parámetros entre la CAPV y el territorio histórico de Álava						
	I trim. 2010		II trim. 2010		III trim. 2010	
	CAPV	ALAVA	CAPV	ALAVA	CAPV	ALAVA
Paro	24.8	31.4	25.0	23.5	22.5	24.1
Actividad	31.3	35.8	33.0	35.1	32.1	30.2
Ocupación	23.6	24.6	24.8	26.9	24.8	22.9

Emakume gazteen lan egoera aztertuz gero, txarragoa dela esan dezakegu. Bukatzeko Europako datu batzuekin konparatu ahal dugu.

En general y estudiando los datos por sexos, nos encontramos que las situación de las mujeres jóvenes sigue siendo desfavorable en relación a los hombres, siendo el índice de actividad el más desfavorable, estando 3 puntos por debajo del índice de actividad masculina.

Para terminar, la comparación entre las tasas de paro armonizadas proporcionadas por Eurostat, nos ofrece algunos cambios respecto a la situación del anterior informe del Observatorio: los países del sur han mejorado algo comparativamente, pero la diferencia sigue siendo importante

Ámbito	Álava	CAPV	España	Dinamarca	Alemania	Francia	Italia
<b>Tasa de paro joven</b>	<b>24.1</b>	<b>22.5</b>	<b>42.7</b>	<b>15.5</b>	<b>8.5</b>	<b>24.4</b>	<b>26.5</b>

Laburtuta, lan egoera egonkor mantentzen da, azken hilabeteetan hobetu gabe.

En resumen, podemos observar que las condiciones se mantienen bastante estables, siendo mucho mayor la tasa de paro en personas jóvenes que en adultos 22.5 frente al 8.8 de la población en general y la precariedad de las personas jóvenes contratadas tanto en temporalidad de los contratos como en salarios y en otras condiciones laborales.

**Enplegu Zerbitzuaren datuak:**

Datu hauek urteko lehenengo sei hilabeteakoak dira. Programa guztietan 981 gaztek hartu dute parte. Beharbada galdetu beharko genuke ea ikastaroen informazioa ondo heltzen zaien.

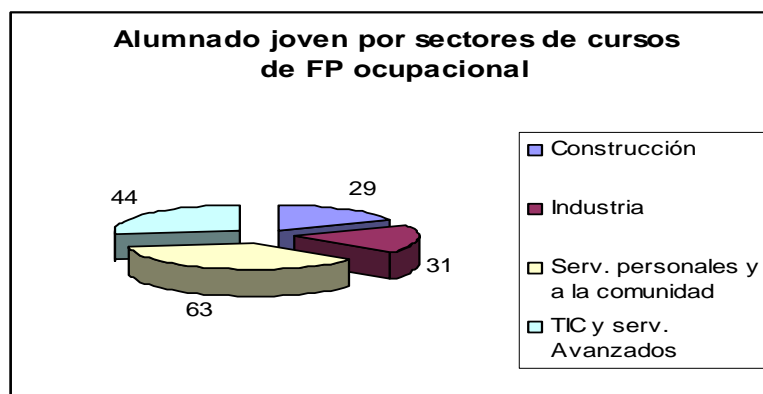
**Informe sobre la formación para el empleo en base a los datos proporcionados por el Departamento de Promoción Económica y Planificación Estratégica del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz:**

Los datos que hemos manejado corresponden al 1er semestre del año 2010. Han participado en los diferentes programas llevados a cabo o propiciados por el Servicio de Empleo 981 personas jóvenes sobre un total de 2840, suponiendo un 34,5% del total.

Dentro de un análisis más minucioso de los datos podemos realizar las siguientes **apreciaciones**:

- Respecto a la Formación Profesional Ocupacional, han participado 129 personas jóvenes sobre un total de 167 personas, suponiendo un 77,2%. La distribución de los cursos ha sido:
  - o Construcción: 5 cursos con 71 alumnos-as.
  - o Industria: 7 cursos con 88 alumnos-as.
  - o Servicios personales y a la comunidad: 11 y 160.
  - o TIC y servicios avanzados: 8 y 100.

**Oharrak:**  
Lanbide Hezkuntzako gazteak % 77 izan dira. Egin diren kurtsoen gaiak honakoak ditugu: eraikuntza, industria, zerbitzuak eta teknologia berriak.



**Etengabeko prestakuntzan** teknologia berri buruzko kurtsoak egin dituzte gehien.

**E-learning** kurtsoetan % 24 izan dira.

**Ekintzaileen artean** % 36.

**Orientabide** jardueretan bakarrik egitea taldean egitea baino nahiago dute gazteek.

**Ikasketa maila** ikusita parte hartu dutenen artean % 63k ez zuten enplegurako titulurik.

- ☑ En los programas de **formación continua**, han sido 177 personas jóvenes sobre 377 en total, es decir un 31 %. Los cursos más demandados han sido los concernientes a las TICs y servicios avanzados con un 80.9% de los cursos y el resto, 9.1% de los cursos ofertados, correspondientes a la construcción y la industria.
- ☑ En los programas de empleo y en los PCPIS (Centros de iniciación profesional) la totalidad del alumnado son personas jóvenes, 39 en total.
- ☑ En los programas de orientación-formación han sido 23 de 90 las personas jóvenes asistentes. Sin embargo en la formación de “**e-learning**” han sido 192 de 822, un 24% de los participantes.
- ☑ Respecto a las asesorías **para emprendedores**, el % de personas jóvenes sube hasta el 37,6% del total (128/340).
- ☑ Para **orientación**, las personas jóvenes prefieren la entrevista individual a la que acudieron durante el periodo citado 168 personas jóvenes de 454 en total que las sesiones formativas en grupo, donde solo fueron 51 de 273, es decir un 18,6%.

Analizando los **niveles de estudios de los participantes**, el 49,79% de los mismos no poseían una formación que diese acceso al empleo, es decir sólo habían superado los estudios primarios, ESO o Bachillerato. Como ejemplo aquí presentamos los datos segmentados por tramos de edad de las personas jóvenes participantes en los programas de Formación Profesional Ocupacional

Nivel formativo en Formación Profesional Ocupacional (terminado)	<20		20-24		25-30		Total
	H	M	H	M	H	M	
E. Primarios (o sin estudios)	9		15	2	8	6	40
Ciclo GM / FP I			9	1	5		15
Secundaria obligatoria	2	2	9		12	1	26
Bachillerato	2		3	1	13	5	24
Ciclo GS / FP II			4	3	10	7	24
E. Universitarios Medios				1	6	9	16
E. Universitarios Superiores				3	10	9	22
<b>Total</b>	<b>13</b>	<b>2</b>	<b>40</b>	<b>11</b>	<b>64</b>	<b>37</b>	<b>167</b>

**Kurtsoen eskaintza eta informazioa** aztertu beharko dira.

El análisis desde el ámbito de empleo y formación para el empleo de las personas jóvenes nos lleva a preguntarnos por qué el colectivo joven no accede a esta formación en el mismo porcentaje que la población de más edad. Pueden concurrir distintos factores a estudiar en un futuro: el acceso a la información, la percepción sobre la utilidad de la formación, los cauces y medios que se utilizan para informar , etc

### Gaitasunen desegokitasuna:

Prestakuntza ez dator bat lan merkatuak eskatzen duenarekin.

Europar sortuko diren lanpostuek prestakuntza altua beharko dute.

Biztanleriak izango duen prestakuntza maila ere aztertu behar da. Datuen arabera, % 30k bere prestakuntza mailatik beheragoko maila batean lan egiten dute.

### Inadecuación de competencias:

Ligado al mercado de trabajo y en relación a la formación para el empleo, se pone de manifiesto la cada vez más difícil adecuación entre la formación y los requisitos exigidos desde los puestos de trabajo.

De los nuevos empleos generados en Europa, se estima que la mayor parte exigirán niveles altos de cualificación laboral: en 2020 se cree que el 31,5% necesitarán alta cualificación, el 50% de nivel medio y el 18,5% de nivel bajo.

Al mismo tiempo, se estima que el 34% de la población tendrá nivel superior en formación, el 48% tendrá nivel medio y el 18% nivel bajo. La inadecuación de las competencias resta empleabilidad y es importante tenerlo en cuenta tanto desde el punto de vista personal como institucional, distinguiendo dos variables:

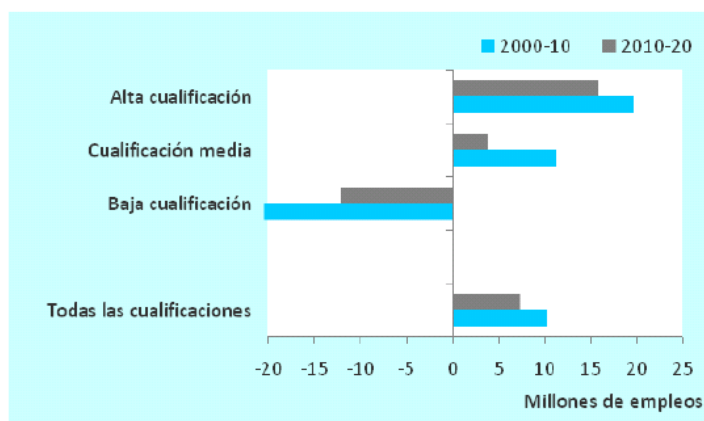
- inadecuación vertical, cuando una persona ocupa un puesto necesitando un menor nivel de formación, y
- horizontal cuando es el tipo de cualificación el que no se adapta al empleo.

En Europa se estima en un 30%, el índice de personas que están trabajando en un nivel inferior al de su preparación.

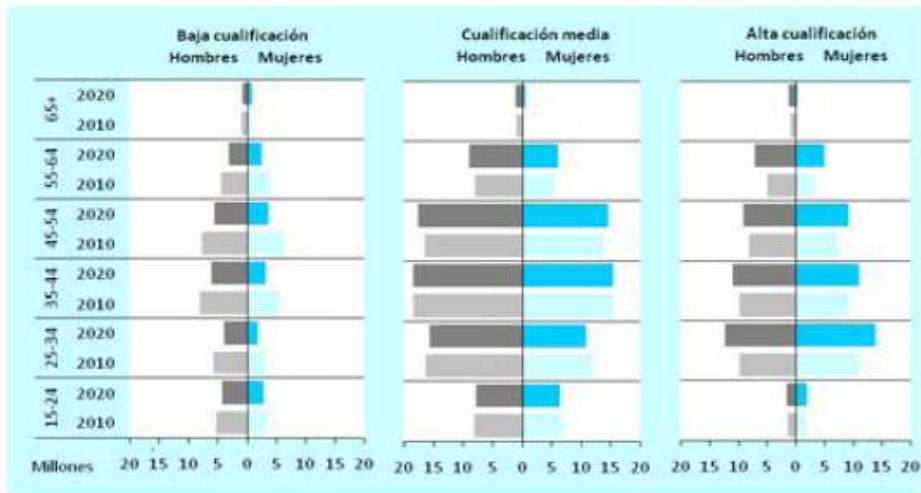
Gainprestakuntza eta azpiprestakuntza gazteen artean gaur egungo arazo bihurtu dira.

El déficit de competencias se relaciona directamente con la movilidad por Europa. Por lo tanto es urgente potenciar experiencias de este tipo tanto para adquirir formación específica, como herramientas idiomáticas o para adquirir experiencia profesional y, por lo tanto, competencias de cara al mercado laboral. Es importante que las propias personas jóvenes adquieran conciencia de esta necesidad y amplíen sus miras al mercado laboral europeo,

Tabla 4: Demanda de cualificaciones, variación neta (EU-27+)



**Tabla 7: Población activa por edad, sexo y cualificación (EU-27+)**



Datuen arabera aurreikuspenak hobeak dira emakumeentzat, prestakuntza altuagoa izango dutelako.

Si observamos los datos por sexo y edad, las previsiones son mejores para las mujeres que para los hombres, ya que se espera que tengan muchas más mujeres jóvenes una alta o media cualificación, que es lo que necesitará y ofertará el mercado laboral de aquí al año 2020.

Fuentes principales del estudio y de los gráficos:

[http://www.cedefop.europa.eu/EN/Files/9021\\_es.pdf](http://www.cedefop.europa.eu/EN/Files/9021_es.pdf) y páginas de CEDEFOP Centro Europeo para el Desarrollo de la Formación Profesional.



Argazkia: Blanca Quintana. Gazte Klik argazki lehiaketa - 2009

## Etxebizitza

Gazteen  
**emantzipazio-tasa**  
Estatukoa baino  
baxuagoa da  
Euskadin, nahiz eta  
igo urtean zehar.

## Vivienda

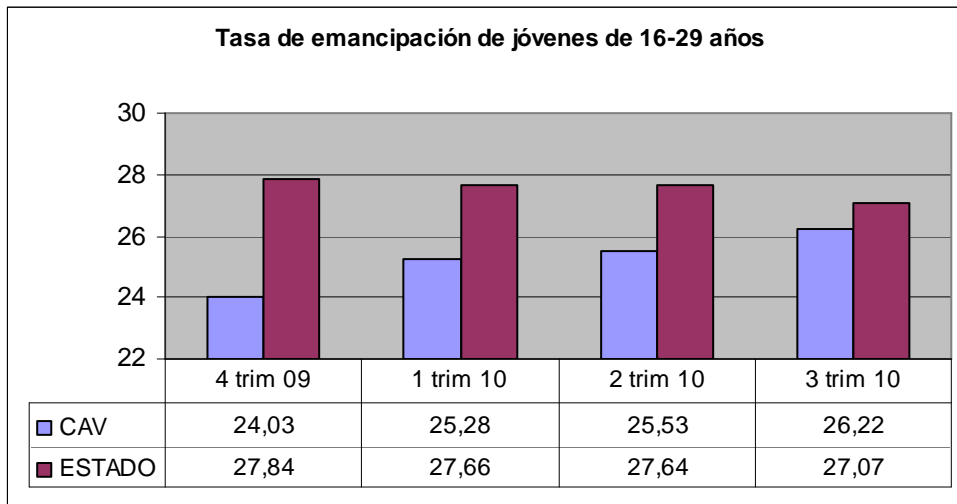
### Tasa de emancipación:

Por tasa de emancipación se entiende la relación entre el nº de jóvenes emancipados/as (personas jóvenes que viven fuera del hogar de origen) y el total de la población joven de un determinado territorio

	2º trim. 2010	3º trim. 2010
CAV	25,5 %	26,2%
Estado	27,6%	27 %

La tasa de emancipación en Euskadi crece a lo largo del 2010 mientras que en el resto del Estado tiende a bajar. Aún así, no se equiparan y permanece por debajo de la tasa estatal.

Es de destacar que a lo largo de 2010 del conjunto de las CCAA del Estado, la CAV es la única que presenta valores positivos (aumento de la tasa) en los tres primeros trimestres de 2010, rompiendo la tendencia general.



Elaboración propia a partir de datos de: EPA INJUVE (3º TRIM. 2010)

Gasteizko gazteei  
**alokairua**  
interesatu egiten  
zaie. 2010ean  
Etxebizitzari  
buruzko Udal  
Bulegoan egindako  
alokairuari buruzko  
galderen %65  
gazteek egin  
dituzte, eta alokairu  
kontratuen %70  
gazteek sinatu  
dituzte.

### Vivienda de alquiler:

Según datos de la Oficina Municipal de Vivienda del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, respecto a 2010 (hasta el 30 de noviembre) y personas jóvenes se puede destacar lo siguiente:

- Nº de consultas realizadas en la oficina sobre alquiler: 2.559
- Realizadas por jóvenes (18-35 años): 1.680
- Nº de alquileres realizados al amparo de la Oficina de vivienda: 273
- Realizados por jóvenes (18-35 años): 191

El 70% de los contratos realizados al amparo de la Oficina se han firmado por personas jóvenes. Respecto a las consultas, las de los/as jóvenes representan el 65% del total.

Gasteizen alokairuaren batez besteko prezioa 637 eurokoa da. 2008koa (700 €) eta 2009koaren aldean (663€), zertxobait jaitsi bada ere, gazte baten irabaziak ikusita, ordain dezakeena baino gehiago da.

**Araban Oinarrizko Emantzipazio Errentaren ordainketak %30,75 igo egin dira martxotik iraila arte.**

### **Etxebizitza jabetzan:**

Nahiz eta etxebizitza librearen prezioa jaitsi, gazte batek bere soldataren %30a baino gehiago gastatu behar izango du batez besteko hipoteka bat ordaintzeko Araban

Las personas jóvenes siguen interesadas en el alquiler como opción de emancipación familiar. Sin embargo el precio de los alquileres libres no está en consonancia con los ingresos de las personas jóvenes.

El precio medio del alquiler libre en la ciudad durante 2010 se sitúa en torno a 637 euros (según datos de la Oficina Municipal de Vivienda). La progresión de este precio es descendente (700€ en 2008, 663€ en 2009). Pero de todas maneras, se sitúa por encima del valor máximo que una persona joven puede pagar conforme a sus ingresos medios (renta máxima tolerable RMT).

R.M.T. para una persona joven de 18-34 años media en la CAV: 447,84 € (Hombres:486,02 € Mujeres:402,94 €)<sup>1</sup>

### **Ayudas públicas al alquiler para jóvenes:**

#### **Renta Básica de Emancipación (RBE)**

Siguen aumentando tanto las solicitudes al Ministerio de Fomento para acceder a esta ayuda, como las concesiones de las órdenes de pago de las mismas.

Datos correspondientes a **Álava:**

Pagos ordenados a 31/03/2010: 1.421

Pagos ordenados a 30/09/2010: 1.858 (aumento del 30,75%)<sup>2</sup>

Hombres	Mujeres
1.106	752

### **Vivienda en propiedad:**

#### **Vivienda libre**

Coste de acceso a una vivienda libre:

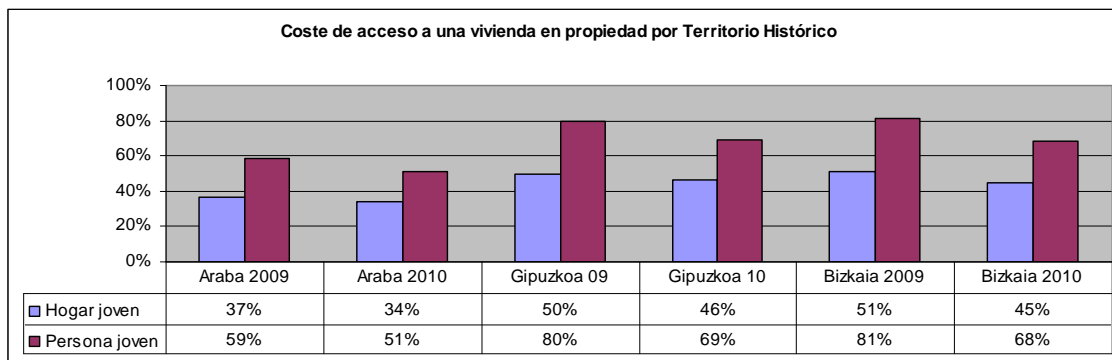
El coste de acceso al mercado de la vivienda libre en propiedad para una persona joven, a raíz de la nueva caída de los precios de la vivienda y de los tipos de interés, se ha situado en uno de los niveles más bajos de los últimos años, pero sigue suponiendo un fuerte escollo para la independencia residencial de los y las jóvenes. Hacer frente al pago inicial de una hipoteca media supera el 30% del salario neto de una persona joven, límite recomendado para poder hacer frente al pago con garantías.

Tanto si se hace de manera individual, como si es de modo compartido con otras personas jóvenes, esto es lo que se deduce atendiendo a los datos del OBJOVI:

<sup>1</sup> Datos del OBJOVI (Observatorio Joven de la Vivienda)

<sup>2</sup> Datos del Ministerio de Fomento

	Araba		Gipuzkoa		Bizkaia	
Precio medio vivienda libre	2º trim. 2009	2º trim. 2010	2º trim. 2009	2º trim. 2010	2º trim. 2009	2º trim. 2010
	233.250 €	229.780 €	291.620 €	281.690 €	280.780 €	267.740 €



Elaboración propia a partir de datos del OBJOVI (2º trimestre 2010)

Gazteek irabazten dutena etxea bat erosteko behar dutena baino askoz gutxiago da.

Los ingresos mínimos que debería tener una persona joven en Álava para poder dedicar el 30% de su renta al pago de una hipoteca media para la adquisición de una vivienda libre., superan ampliamente los ingresos reales medios.

	Ingresos mínimos necesarios para dedicar el 30% del salario al pago de la hipoteca		Variación interanual 2009-2010	Diferencia con ingresos reales	
	Anuales	Mensuales		Persona joven	Hogar joven
CAV	39.396,49 €	3.283,04 €	-12,95%	119,92%	45,64%
Álava	33.818,46 €	2.818,21 €	-10,92%	71,38%	13,50%

Elaboración propia a partir de datos del OBJOVI (2º trimestre 2010)

Hemen gazteen batez besteko soldatak ikus ditzakegu

Frente a esta necesidad, los salarios medios de las personas de 18-34 años en el conjunto de la CAV son:  
 Persona joven emancipada: 19.066,98 €.  
 Persona joven no emancipada: 14.695,45€<sup>3</sup>.

<sup>3</sup> Datos OBJOVI (2º trimestre 2010)

**Babes Ofizialeko  
Etxebizitza:**  
Gazteei  
zuzendutako  
kupoetan, ikus  
dezakegun nola  
aurreratu den,  
batez ere  
ukoengandik

**Vivienda de protección oficial:**

Avance en las listas de espera por cupos.

Tomando como imagen dos de los cupos que afectan especialmente a las personas jóvenes y las fechas de los dos últimos sorteos, a día 30/11/10 el estado de las listas de espera es el siguiente:

Cupo 5: personas jóvenes entre 27 y 35 años.

Cupo 7: menores de 27 años.

	Cupo 5	Cupo 7
SORTEO 30/11/2009	1272	181
SORTEO 08/06/2010	21	6

El nº indica los puestos que se han avanzado en las listas de cada cupo a fecha 30/11/10

Una de las razones fundamentales por las que se avanza en la lista de espera es el volumen de renunciaciones a adjudicaciones.



Argazkiak: Iván Molpeceres Urizar, Gazte Klik argazki lehiaketa - 2010

## Osasuna Atalak:

Udaltzaingoak  
Mendekotasunak  
eta osasuna  
Haurdunaldia  
borondatez  
etendura.  
Asexorian eta  
psicoasesorian  
aholkularitza  
Desabantaila  
egoera batzuk

### Udaltzaingoak planteatu dituen ekintzak:

2009. urtetik  
aurrera ekintza  
berezi batzuk jarri  
ditu martxan  
adingabeekin: bai  
alkohola, bai beste  
substantziak  
kontsumitzeagatik.  
Adingabeei  
alkohola ematen  
dieten lokaletan,  
eskolako  
absentismoan...

Zerbitzu berezi bat  
sortu zen eta  
udaltzainek  
kaleetan egiten  
duten lanaren  
azken puntua da.  
Adingabeekin eta  
bere familiekin lan  
egiten da.

Adingabe hauek  
oso sarbide  
goiztiarra dute bai  
droga legalen, bai  
legez kanpoko  
drogetan. Horrela  
lerro prebentiboa  
gehitu da, kalean  
egiten den lanaren  
osagarri bezala.

## Salud

En el tema de salud, hemos recogido varios **apartados**:

- **Acciones emprendidas desde el Servicio de Policía Local, del Departamento de Seguridad Ciudadana:**
- **Conclusiones de diferentes estudios sobre adicciones y salud.**
- **Interrupción voluntaria del embarazo.**
- **Asesoramiento en Asexoría y Psicoasesoría.**
- **Algunas situaciones de desventaja.**

### Acciones emprendidas desde el Servicio de Policía Local, del Departamento de Seguridad Ciudadana:

Desde principios de 2009, el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, a través de su Departamento de Seguridad Ciudadana, viene desarrollando una serie de actuaciones en relación a personas menores de edad. Son las siguientes (en negrita las relacionadas con las acciones que se contemplan en el Plan Joven

- **Intervención en menores por consumo de alcohol**
- **Intervención en menores por consumo de drogas ilegales**
- Intervención en menores por conductas incívicas y delictivas.
- **Intervención en locales por venta de alcohol a menores**
- Intervención en locales por tolerancia al consumo de drogas por menores
- **Absentismo escolar en menores.**

Esta labor con menores de edad se realiza a través de un servicio creado en el seno del mencionado Departamento y denominado Acción Local sobre Drogas (ALD). Este servicio se concibió desde un principio como la continuación cronológica y funcional de la labor que los agentes del Servicio de Policía Local de Vitoria-Gasteiz desempeñan en la calle; es decir, que ALD es el eslabón final de una cadena que se inicia con las patrullas policiales, continúa con la tramitación de un procedimiento administrativo sancionador y se remata con una labor de orientación a los/las menores infractores/as y a sus familias o responsables legales.

Este servicio surge de la preocupación institucional por el abordaje de los consumos de drogas por parte de las personas menores de edad, y más concretamente, del acceso precoz a drogas legales (tabaco, alcohol...) e ilegales (cannabis y otras...), y de los comportamientos y situaciones problemáticas asociadas: violencia de género y violencia doméstica, problemas de convivencia, absentismo escolar, desorientación familiar, siniestralidad, conductas incívicas, etc. Completaba así la labor reactiva con una línea preventiva y educadora, podríamos decir que proactiva, con el objeto de suscitar conductas más cívicas y sanas.

Ekintza honen eraginkortasuna familiaren laguntzaren menpean dago. Zenbat eta azkarragoa izan komunikazioa, orduan eta hobeto. Gehienek onartzen dute hitz egiteko gonbita.

Elkarrizketa bat eta neurri alternatiboa hitzartzen da. Hau, gehienetan, lan kritikoa da. Informazioa bilatu behar du, hausnartu, gogoeta egin eta aurkezpen bat prestatu eta defendatu. Diagnostia eta orientazioa elkarrizketa horretan oinarritzen da eta informazioa bilatzen da. Gero azken txostena egiten da jarritako zigorra kentzeko.

La eficacia de esta estrategia depende en gran medida del contacto inmediato con las familias o responsables legales de la persona menor de edad y disminuye proporcionalmente a la demora: la labor educativa y, por ende, el grado de satisfacción, es tanto más alto cuanto más rápida es la comunicación con ellos. Una vez entregada la carta informativa por el agente notificador y con la motivación que supone la posible sanción económica, por norma general se da una respuesta inmediata por parte de las familias o responsables legales.

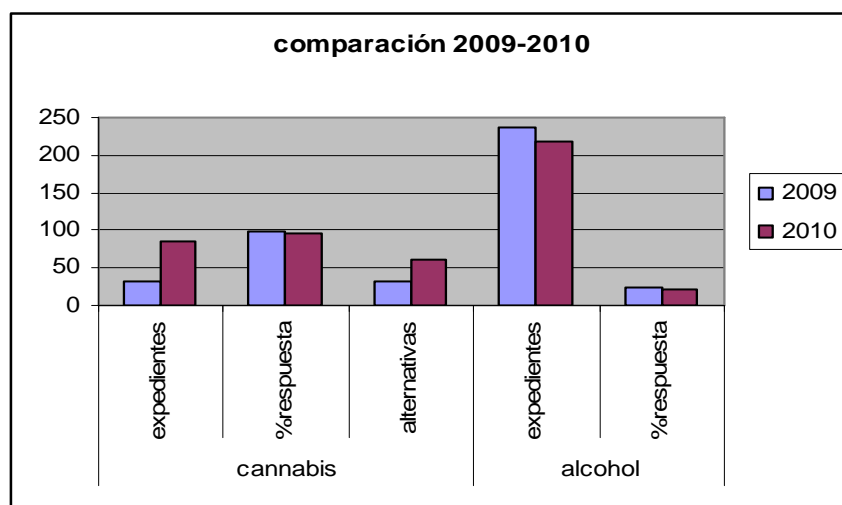
La mayoría acepta la invitación que se les hace al/a la menor y a sus familias o tutores/as de dirigir un escrito en el que expresamente se recoge ese reconocimiento, su asunción de responsabilidad y su solicitud de someterse a una medida alternativa en ALD.

Esta tarea se concreta en la entrevista telefónica inicial, presencial después, y en el desarrollo de la medida alternativa. En concreto, esta última consiste, en la mayor parte de los casos, en una tarea crítica propuesta por el técnico en drogodependencias, que sitúa al/a la menor en la necesidad de realizar una búsqueda documental, fundamentalmente en Internet, de realizar una reflexión personal y crítica, y de elaborar una presentación en formato power-point, presentación que debe contrastar con el especialista y defender argumentadamente.

El proceso diagnóstico y orientador se fundamenta, en cuanto a metodología, en las técnicas de la entrevista motivacional y el consejo breve, para poder recabar en el menor tiempo posible toda la información relativa a sus contextos vitales: su relación familiar, su mundo escolar o académico, su grupo de iguales y, por supuesto, su propia vivencia personal en su vertiente emocional y afectiva.

De esta última entrevista, en el supuesto de que la medida se haya llevado a cabo debidamente, se deriva el informe final que permitirá la remisión definitiva de la sanción en el procedimiento sancionador que se desarrolla en paralelo.

### Comparativa de datos sobre expedientes a menores por cannabis y alcohol entre 2009 y 2010



2009. urtean 32 gaztek egin zuten prozesua. % 98ri zigorra kendu zitzairen. Aurten 85 kasuetatik 60k jadanik bukatu dute prozesua. Familiaren erantzuna % 96koa izan da, zigorrik zegoenean.

Kontsumoagatik 680 espediente tramitatu dira.

Neurri alternatiboak igo dira, eta familien erantzuna mantendu egin da. Ezberdin jokatzeko dute zigorra egon ala ez. Oso erlazionatuta daude kontsumo hauek (kannabisa) eta eskolako absentismoa.

### Ikerketa batzuen ondorioak:

Oso errealtate korapilatsua da hau gazteen artean. Egin diren irudi sozialek batzuetan errealtatea desitxuratzen dute. Hona hemen ikerketa batzuen ondorioak.

En 2009 iniciaron la medida alternativa 32 jóvenes, de los que 31 la finalizaron con la correspondiente anulación de la sanción. La respuesta de las familias en los casos en que había sanción fue del 98%. Los expedientes sin sanción por consumo de alcohol fueron 238, con una respuesta de las familias del 23%.

Hasta noviembre de 2010, se ha finalizado la medida alternativa en 60 de los 85 casos donde ha habido expediente con sanción por consumo de cannabis en personas jóvenes menores de edad. En los casos realizados, la respuesta familiar ha sido del 96% de los casos, dato que contrasta con los casos en los que se inicia expediente sin sanción por consumo de alcohol, donde la respuesta de las familias ha sido del 20% (sobre 219 expedientes).

De los 680 expedientes contabilizados por consumos de sustancias por aplicación de la ley 1/1992 de Seguridad ciudadana, 595 corresponden a personas jóvenes mayores de edad y 85 a menores de edad. 630 son hombres y 50 mujeres. Las sustancias con las que se relacionan dichos expedientes son: Anfetaminas 27, Cocaína 61, Heroína 3, Ketamina 7, Haschish 258, Marihuana 309, Combinaciones 15.

Ha aumentado el número de las medidas alternativas manteniéndose el porcentaje de las familias que responde. Queda en el aire la reflexión sobre la menor respuesta en los casos en que no hay sanción y la diferencia que se da según sea la sustancia con la que se relaciona el expediente, debido también a la tolerancia o mayor convivencia con el consumo de alcohol en la sociedad de nuestra ciudad.

Para terminar este apartado, constatar (aunque sin datos finales) que los consumos de cannabis están muy relacionados con el absentismo escolar en los expedientes que se atienden, coincidiendo diferentes situaciones de desventaja social en algunas de las personas jóvenes que participan en estos programas.

Otros datos relacionados con la salud:

La policía local ha realizado 2393 controles de ciclomotores, con 174 infracciones denunciadas (30 por falta de permiso, 71 por falta de la ITV, 33 por seguros, 4 por casco y 36 por otros aspectos), lo que supone un 7.29 % sobre el total de controles.

### Conclusiones de diferentes estudios sobre adicciones y salud:

Las adicciones y su influencia en la salud de las personas jóvenes constituyen una realidad muy compleja. Los comportamientos adictivos han sido una de las primeras preocupaciones de la ciudadanía. Esta preocupación ha promovido la aparición de constructos sociales, representaciones sociales y estereotipos sobre el fenómeno de la droga y su consumo, que recogiendo una parte de la verdad la deforman, recargando algunos aspectos y olvidando otros elementos nucleares. Trasladamos al informe del observatorio las conclusiones de algunos estudios realizados sobre el tema de la salud:

- **El consumo de drogas en la población escolar de Vitoria – Gasteiz (2007).**

- **El consumo de alcohol entre escolares y jóvenes en Vitoria-Gasteiz. 2007**

### **Alkohola:**

Respecto al consumo del **alcohol**:

Kontsumoa nerabeen artean ez da igo azken lau urteetan eta jaitsiera txiki bat susma daiteke.

El consumo de alcohol en la población adolescente no parece haberse incrementado en los últimos cuatro años, mas bien al contrario, nos hallamos en un momento estable en el que no se ha incorporado más alumnado al consumo, e incluso puede notarse una cierta tendencia al descenso, aunque muy ligera.

Neskak eta mutilak parekatu egin dira. Hasierako adina jaitsi egin da eta lehenago gertatzen dira lehen kontsumoak

La diferencia por el género señala que las chicas se han equiparado plenamente al consumo masculino e incluso pueden estar iniciando una cierta tendencia a incorporarse con mayor frecuencia a este consumo que los chicos.

Beste substantziak:

La edad de inicio al consumo de alcohol no se ha adelantado, sino todo lo contrario, se ha retardado ligeramente en los últimos cuatro años.

Substantzia

Conclusiones respecto al consumo de otras sustancias:

hauekin probatzen duten nesken eta mutilen portzentajea jaitsi egin da.

Puede afirmarse que se ha producido un descenso en la proporción de chicos y chicas que experimenta con las sustancias. Este descenso había sido ya puesto de manifiesto en la encuesta estatal sobre drogas en población escolar y en Vitoria se confirma.

Hala ere, kannabisa hartzen da gehien.

A pesar del descenso en la experimentación y otros usos más habituales, el cannabis es, con diferencia, la sustancia ilegal de mayor uso entre la juventud escolarizada de Vitoria-Gasteiz. Un 36,7% ha experimentado con esta sustancia alguna vez en la vida.

Beste substantzia batzuen datuak 2003.urteakoak baino baxuagoak dira. Hasierako adinak ere atzera egin du.

Los porcentajes de experimentación con otras sustancias son menores y siempre inferiores a los obtenidos en 2003. Es importante señalar que las edades de inicio también se han retrasado,

Tabakoa:

El consumo de tabaco en la población escolar

Azken lau urteetan eskola-gazteen artean tabakoaren kontsumoa jaitsi egin da.

El consumo de tabaco entre la población escolar vitoriana ha descendido en los últimos cuatro años. Así, en 2007 el 23,4% de la población escolar es fumadora frente al 33,7% que lo era en 2003.

Nesken artean altuagoa da, nahiz eta jaitsi bi sexuetan.

El consumo de tabaco en edades adolescentes es claramente femenino. Así, el 57,3% del conjunto de fumadores escolares son chicas, frente al 42,2% de los fumadores que son chicos, luego se confirma la mayor prevalencia del consumo de tabaco entre las mujeres, que venía manifestándose en los últimos años. A pesar de ello, debe señalarse que la disminución en el uso de tabaco se ha producido en ambos sexos.

Adina ikusita, prebalentzia tasa 19 urtetik gora da altuena, eta horiek eskolatik kanpoan egon behar ziren adinagatik.

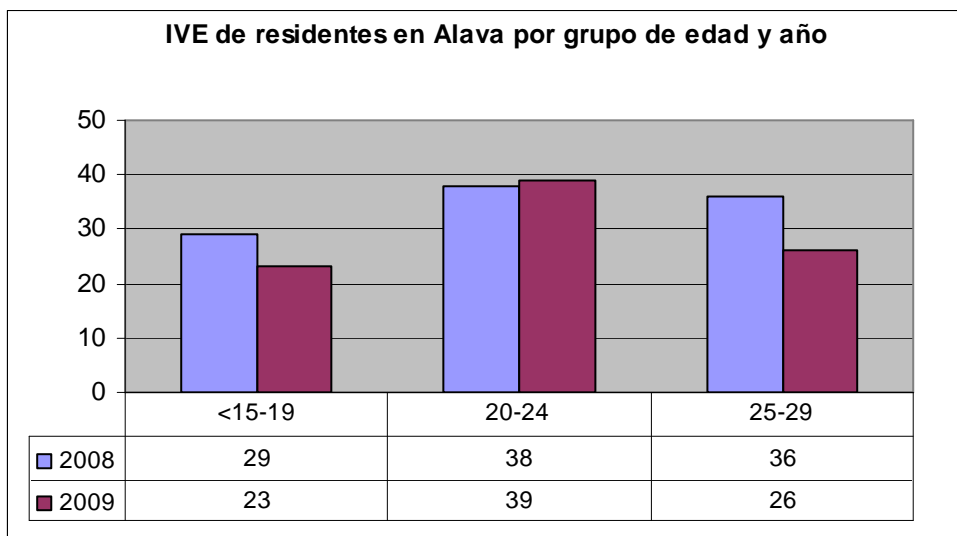
Respecto a la edad, a medida que aumenta la edad aumenta el consumo de tabaco, dándose la mayores tasas de prevalencia justamente en la población escolarizada con más de 19 años, es decir, aquella que no debiera hallarse en el sistema escolar de enseñanzas medias.

Hasierako adina 13,3 urte da.

La edad media de inicio en el consumo se situó en los 13,3 años, siendo el periodo de los 12 a 15 años el de mayor experimentación en este sentido.

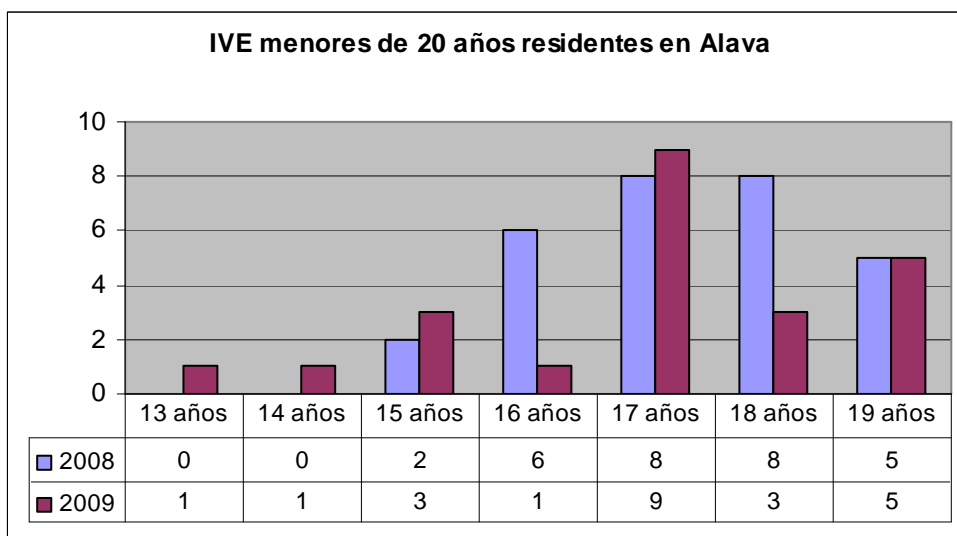
**Interrupciones Voluntarias de Embarazo (IVE) entre jóvenes en Álava:**

En números absolutos durante los años 2008 y 2009:



Elaboración propia sobre datos del Ministerio de Sanidad

IVE en mujeres menores de 20 años en el Territorio Histórico de Álava:



2009an gazteen artean egindako HBE kopurua jaitsi da, baina 20-24 urteko neskek praktikatzeko gehien, emakume guztien artean.

Vemos cómo el número de jóvenes que han practicado Interrupciones Voluntarias de embarazo ha bajado el año 2009 respecto al año anterior. Sin embargo es de destacar los casos que se han dado en menores de 13 y 14 años de edad.

También hay que destacar que el grupo de mujeres de 20-24 años representa la mayor tasa de IVE sobre el total de la población que los ha practicado durante estos dos años en Álava. (39 sobre un total de 159 en 2009 y 38 sobre 173 en 2008). Respecto al lugar donde estas menores de 20 años se informaron, la mayoría lo hicieron en centros sanitarios públicos (60% en 2009 y 55% en 2008)

**Asexoriaren eta Psikoasesoriaren aholkularitza:**  
 Asexorian erotika eta kontrazepzioa interesatzen zaizkie gehien gazteei.

Kasu horretan gehienak Ahozko Kontrazepzio Hormonalari buruzkoak dira

Psikoasesorian, ordea, harreman-arazoak eta bikoteen hausturak jorratzen dira batik bat.

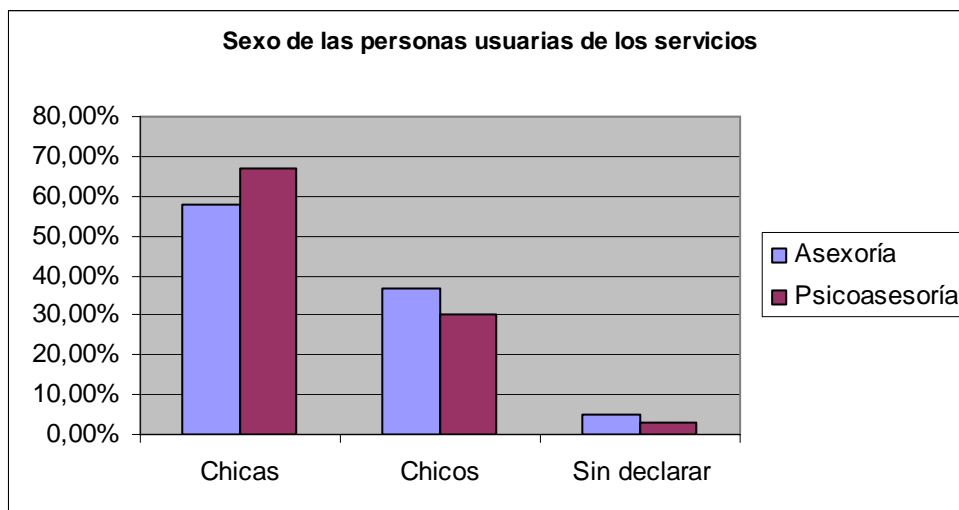
**Erabiltzaileen Profilak:**

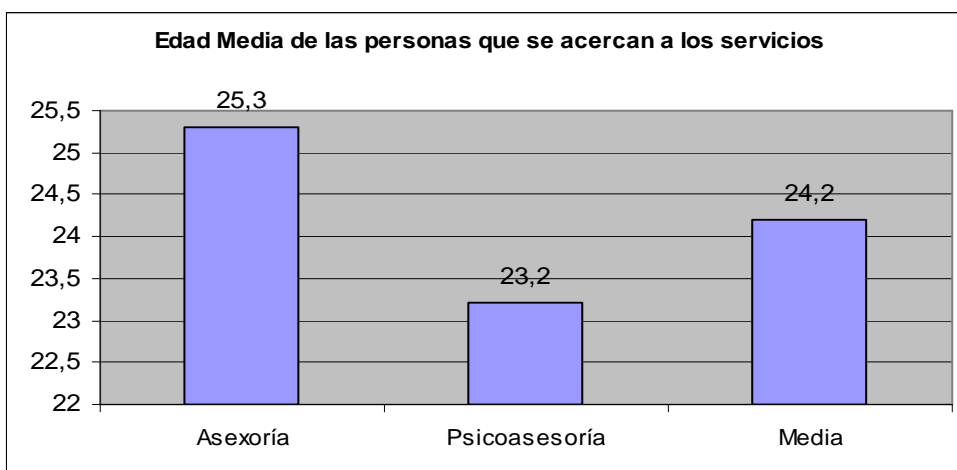
**Asesoramiento en Asexoría y Psicoasesoría:**

Las IVE son uno de los temas de consulta que se reciben en la Asexoría de Sexualidad para jóvenes del Servicio de Juventud, sin embargo no es muy representativo respecto al total de consultas. La mayoría de consultas se deben a cuestiones que tienen que ver sobre la AHO (Anticoncepción Hormonal Oral) La desinformación de las usuarias de AHO es importante. La mayor parte de las veces lo único que saben es que las tienen que tomar todos los días, pero desconocen cómo funcionan, qué están tomando, si siguen estando protegidas frente a los embarazos en la semana de descanso, etc. Lo mismo sucede con la píldora del día después o postcoital. La mayoría de chicas que consultan no tienen un nivel de información adecuado.

Por otro lado, en otro de los programas de atención a la salud de las personas jóvenes del Servicio de Juventud, la Psicoasesoría, las consultas mayoritarias son sobre las dificultades relacionales (43,5% del total) especialmente centradas en las relaciones de pareja (ruptura, celos...) en segundo lugar las dificultades psicopatológicas (32%) teniendo especial importancia los cuadros depresivos.

**Perfil de las personas usuarias de los dos servicios durante el año 2010:**

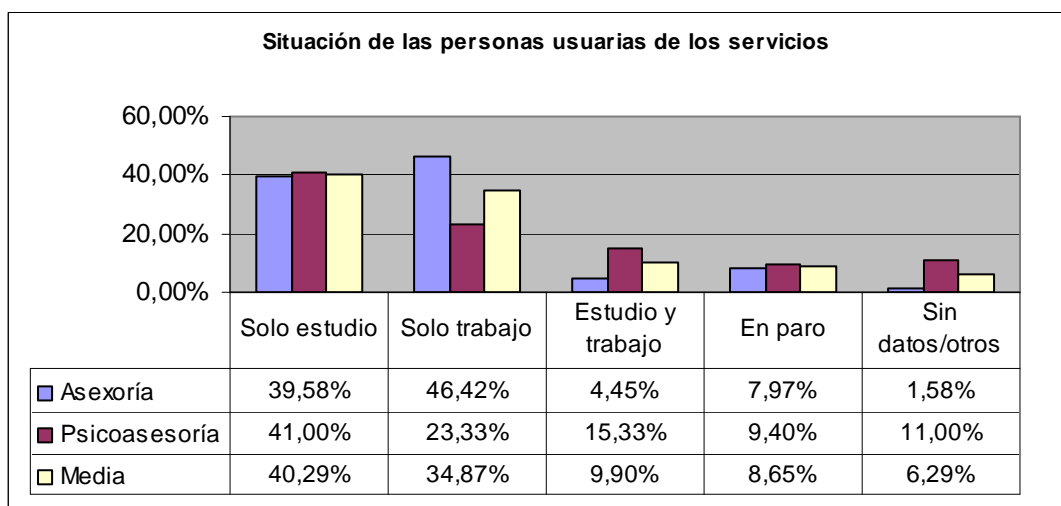




Langabezian dauden gazteek gero eta gehiago erabiltzen dituzte zerbitzu hauek

Hay que destacar el aumento progresivo que están teniendo el nº de las personas usuarias que se encuentran en una situación de desempleo, ha subido respecto a datos anteriores en los dos servicios y de media prácticamente dos puntos respecto al año anterior.

La crisis económica que estamos viviendo está afectando especialmente a las personas jóvenes y aquí tenemos otro indicador de ello.



**Beste gai detektatu batzuk:**

Dolu egoerak gaintzea (Osakidetzan ere ikusitakoa).

Sexualitateari dagokionez, teknologia berriak erabiltzea, batez ere erlazioetan bestea kontrolatzeko.

**Otras cuestiones detectadas:**

En cuestiones de la salud psicológica de las personas jóvenes se ha detectado un aumento de los casos de atenciones necesarias que ayuden a superar situaciones de duelo ante la pérdida de familiares o amigos/as. Esto se detecta no sólo desde la Psicoasesoría, sino también desde Osakidetza, es una nueva situación a la que es preciso dar respuesta. Se detecta en estos servicios la medicalización de situaciones que en el pasado se superaban a través del apoyo familiar y social, pero en la actualidad se convierten en situaciones en que se demanda apoyo desde los servicios de salud

En cuanto a la sexualidad e las personas jóvenes, las nuevas tecnologías ya se han incorporado plenamente a la vivencia de las relaciones. El control de la pareja y el intrusismo en sus mensajes y soportes tecnológicos, se asume muchas veces como algo natural, como una especie de "contrato de pareja".

Gazteek garrantzi handia ematen diote pornografiari bere erlazioetan. Horrela ikuspuntu desitxuratuta dute zertan den erlazio erotikoa bat

En caso de ruptura traumática, las redes sociales juegan un papel muy importante y se utilizan habitualmente para “enfrentarse” al otro/a.

La pornografía tiene mucha influencia en las personas jóvenes, de modo que tienen una idea bastante distorsionada de lo que son las relaciones eróticas. La mayor parte de los y las jóvenes cuando comienzan a ver pornografía no han tenido relaciones eróticas compartidas, eso hace que no puedan comparar lo que se ve en las películas con las relaciones en la vida real. Además, la mayor parte de esa pornografía la llevan en el teléfono móvil, no tanto para poder verlas ellos sino más bien para poder enseñar a otras personas los vídeos. Esto hace que todo ese material llegue a un gran número de personas

Ezberdintasun kulturek batzuetan ulergarritasun txarra eragiten dute bikotearen artean

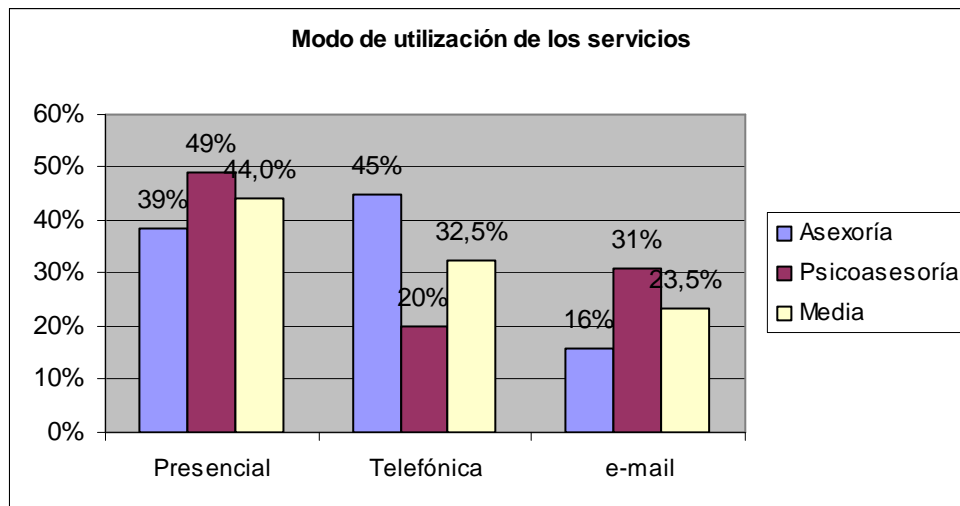
Con prácticamente el 19% de población joven de origen cultural extranjero, es evidente el aumento de las relaciones interculturales entre los sexos, tanto en el juego de seducción como en las relaciones eróticas y de pareja que se establecen entre chicos y chicas. Se aprecia que las diferencias culturales muchas veces traen un mal entendimiento, sobre todo en las relaciones entre chicas (autóctonas y subsaharianas) y chicos subsaharianos. Causado por diferencias culturales.

Las personas jóvenes de cultura de origen extranjera, se acercan cada vez más a estos servicios, aunque a la asexoría en menor medida, motivado fundamentalmente por sus creencias .

Asexoría: 9,5% de los/as usuarios/as son de origen cultural extranjero

Psicoasesoría: 17,5% de los/as usuarios/as son de origen cultural extranjero

En ambos casos el colectivo latinoamericano es el mayoritario.



Arreta prezientziala erabiltzen dute gehien bi zerbitzuetan.

A destacar el peso en ambos servicios de las atenciones presenciales, suponiendo el 44% del total de consultas que se realizan en los dos servicios.

Respecto al uso del teléfono, destaca su uso como medio en la Asexoría, ello es debido fundamentalmente a la urgencia de determinadas cuestiones que requieren ser solucionadas con premura como cómo actuar ante una rotura de preservativo y también hay que destacar que es más frecuente los lunes, después del fin de semana.

**Ondorioa:**  
Krisialdi ekonomikoa arlo guztietara islatzen da, osasun arloan ere bai.

### Conclusión:

La afección de la crisis económica en todos los ámbitos, incluido el de la salud, como podemos ver si nos fijamos en el perfil de las personas que acuden a nuestros servicios, ha aumentado el nº de las personas que se encuentran en paro.

Informazioari buruz, hobetu behar dira neska gazteentzako kontrazepzio argibideak.

Respecto a la información, especialmente en lo referido a los casos de anticoncepción femenina, es necesario promover una mayor y más adecuada información sobre las medidas anticonceptivas, puesto que se están planteando demasiadas dudas que en principio debieran estar resueltas. Hay que buscar cauces y canales adecuados a las chicas jóvenes para que puedan disponer de una información pertinente y adecuada a ellas.

Gazteei eta osasunari buruzko datu eguneratuak eta apartekoak aurkitzea zaila da

Es difícil encontrar datos generales actualizados respecto a la salud de las personas jóvenes en el ámbito no solo autonómico, sino también local. La mayoría de los datos a los que se puede acceder son anteriores a 2008.

### Desabantaila egoera batzuk:

Osasun arlo honetan minusbaliotasun eta dependentziaren datuak ematen ditugu.

### Algunas situaciones de desventaja:

(Nota: los cuadros son de elaboración propia a partir de los datos del Instituto Foral de Bienestar Social)

En este apartado reflejamos la evolución de los datos de personas jóvenes con algún grado de discapacidad reconocido en el Instituto de Bienestar Social y del grado de dependencia atribuido a las personas jóvenes del municipio.

En el primer cuadro vemos el grado de discapacidad y en el segundo el grado de dependencia a fecha de 30 de noviembre de 2010:

GRADO DE DISCAPACIDAD	SEXO		TOTAL
	H	M	
33%-64%	317	205	522
65%-74%	126	85	211
75% y más	118	93	211
<b>TOTAL</b>	<b>561</b>	<b>383</b>	<b>944</b>

Egoera honetan dauden gazteak nabarmen igora dira.

Si comparamos los datos con los que teníamos en el Informe 0 del Observatorio, vemos un aumento de 191 personas jóvenes, 109 hombres y 82 mujeres.

GRADO DEPENDENCIA	NIVEL	HOMBRES	MUJERES	TOTAL
1	1	29	14	43
1	2	19	14	33
2	1	76	33	109
2	2	46	39	85
3	1	37	31	68
3	2	40	21	61
<b>TOTAL</b>		<b>247</b>	<b>152</b>	<b>399</b>

Dependentzia  
egoeran dauden  
gazte kopuruak ere  
gora egin du.

Como en el caso anterior, también vemos un aumento de 106 personas jóvenes respecto al informe anterior, de las cuales 69 han sido hombres y 37 mujeres.

Siguen siendo situaciones concretas que necesitan actuaciones individualizadas. Es notoria el crecimiento del nº de personas jóvenes atendidas, siendo un buen síntoma en cuanto a la atención, pero que no nos deben hacer olvidar que este aumento nos puede indicar la necesidad de incidir en los aspectos preventivos que plantea la línea 3 del II PJM:



GABRIELA OCHOA DE ASPURU "La ciudad, nuestra cárcel, nuestra libertad"

Gazte Klik argazki lehiaketa - 2009

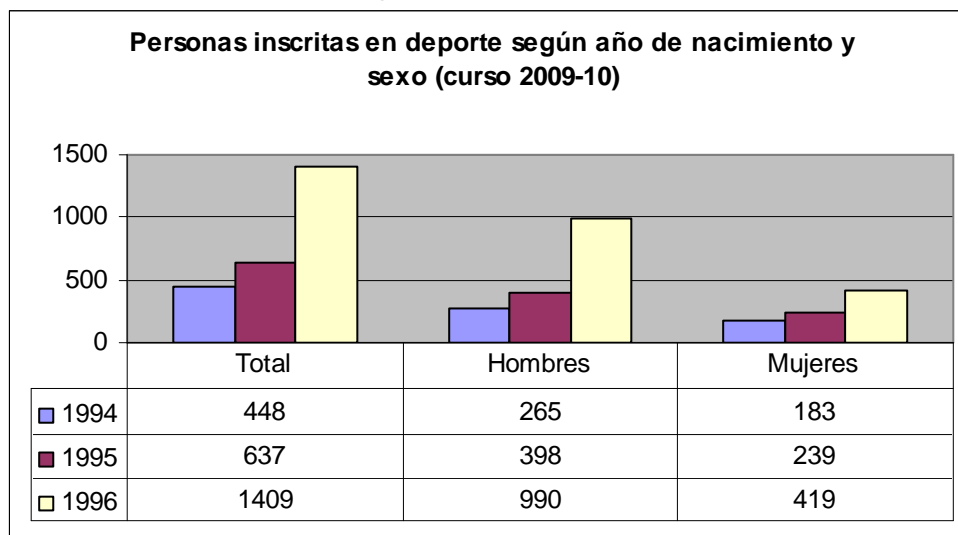
## Gazteak eta kirol jarduera:

14 urtetik 16ra bitarteko kirolari arabarrez hau aipa daiteke: mutil eta nesken artean dagoen aldea eta kirola lehenago uztea, hazten diren heinean

## Juventud y práctica deportiva:

Si analizamos los datos de las personas jóvenes entre 14 y 16 años inscritas en deporte en el Territorio Histórico de Álava, podemos constatar varias cosas:

- En primer lugar, la diferencia entre chicos y chicas en el ámbito escolar, en cuanto a práctica deportiva se refiere.
- En segundo lugar, el progresivo abandono de la práctica deportiva según avanzan en edad. En este caso es más significativo el abandono de los chicos que de las chicas.



Elaboración propia sobre datos de la Diputación Foral de Álava

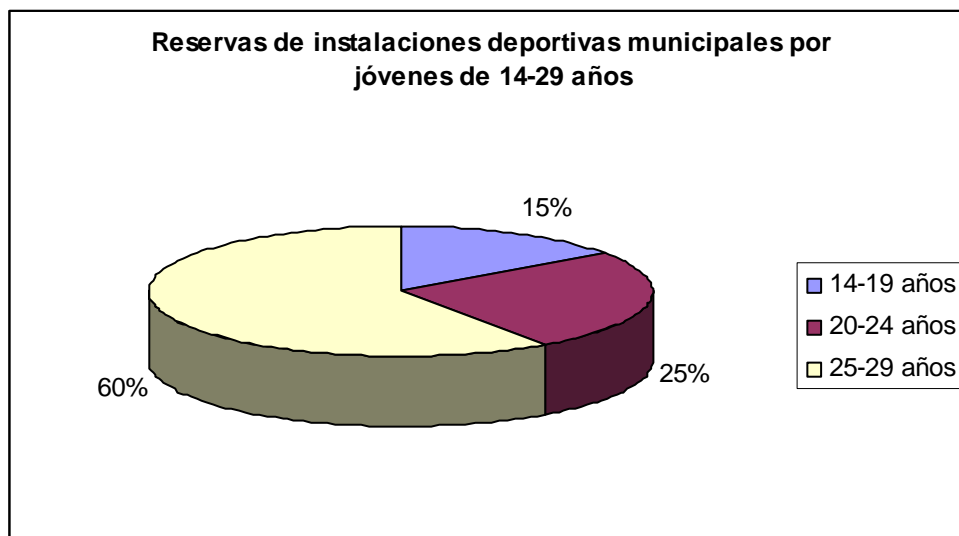
Ehunekoetan ikusita, neskek gutxiago uzten dute kirola mutilek baino.

En este caso, el nº de las chicas que realizan deporte sobre el total de practicantes de deporte escolar va ganando fuerza según aumenta la edad: para las personas nacidas en 1996 las chicas suponen el 29,7% del total, pero para los/as nacidas en 1995 es el 37,5% y entre los/as nacidas en 1994 supone el 40,8% del total de practicantes.

Saski baloia eta futbola interesatzen zaizkie gehien

El deporte mayoritario en ambos casos y para los/as nacidos/as en 1994 o 1995 es el baloncesto (también entre las chicas nacidas en 1996; entre los chicos es el fútbol).

Como segunda opción, la tendencia cambia: para los chicos es el fútbol (o el baloncesto en el caso de los de 1996) y para las chicas, la gimnasia o el voleibol (incluido el voley playa) siendo esta práctica, casi exclusivamente, femenina.



Gazteen artean kirol instalazioak bikoteka aritzeko erreserbatzen dira gehien.

**Las instalaciones** que más se han reservado (durante todo el año 2010) hacen referencia a una práctica deportiva en pareja. En el caso de las personas jóvenes de 14-19 años, lo que más se ha reservado son pistas de tenis, y entre las de 20-24 y 25-29 son las canchas de Squash.

**Kirol Sailak antolatzen dituen ekintzetan parte hartu dutenen artean %16 16-30 urtekoak dira.**

En cuanto a la participación en las **actividades organizadas por el Departamento de Deportes**: en el último trimestre de 2010 (entre el 27 de setiembre y el 23 de diciembre de 2010) han participado 16.359 personas en las diferentes actividades deportivas organizadas. De estas, 2.079 están comprendidas entre los 16 y los 30 años de edad, supone casi el 13% del total.

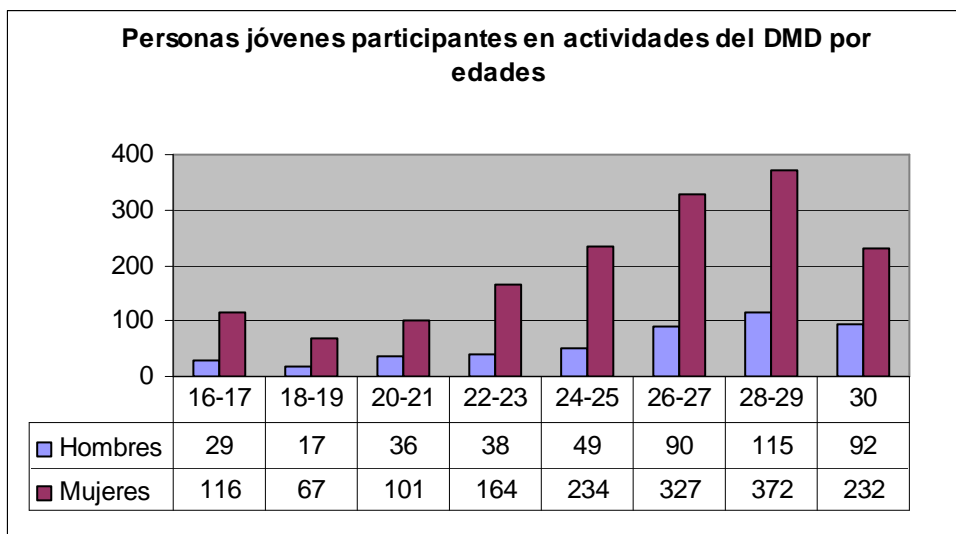
	Hombres	Mujeres	Total
Participantes 16-30	466	1.613	2.079
Total participantes	4.183	12.176	16.359

Gazte erabiltzaileen %77,6 emakumeak dira

A destacar es el peso que dentro del colectivo joven participante siguen manteniendo las mujeres, el 77,6% del total de jóvenes participantes.

Por tramos de edad se debe destacar la diferencia que se da a partir de los 24 años, la participación de las mujeres entre 24-30 años es más de 3 veces superior a la de los hombres.

Participantes por tramos de edad	Hombres	Mujeres	Total
16-23 años	120	448	568
24-30 años	346	1.165	1.511
Total	466	1.613	2.079



Elaboración propia sobre datos del DMD

**“Erabateko desafio”** programak abian jarraitzen du. Azken kanpainetan 12-17 urte gazteen parte hartzea indartu egin da.

%52, neskek eta %48 mutilak dira. Aldatu da kopurua: orain neskek gehiago erabiltzen dute programa mutilek baino.

De esta manera se constata que las mujeres jóvenes participan bastante más que los hombres en las actividades deportivas que los hombres y con especial peso en las edades más adultas.

Durante el año 2010 se ha seguido realizando el programa **“Desafío total-Rumbo al deporte”**, para jóvenes de 12 a 30 años al objeto de promover la práctica deportiva entre las personas jóvenes mediante una propuesta atractiva y adecuada a las edades. Como novedad, se ha impulsado la participación dividida en dos grupos de edad: actividades para personas entre 12-17 años y actividades para todos/as (de 12 a 30 años).

Tras la finalización de la campaña primavera-verano podemos constatar que se han adquirido 276 desafíos (146 por chicas y 130 por chicos)  
Desafíos junior (12-17): 52  
Desafíos Plus (12-30): 224

Cabe destacar que se ha incrementado la participación de las mujeres respecto a ofertas anteriores (52% frente al anterior 40%), una de las líneas de trabajo en lo referente al deporte y las personas jóvenes. Del mismo modo, se ha incrementado la participación de jóvenes de 12-17 años (del 16% al 46%).

**Kirolklub programa:**

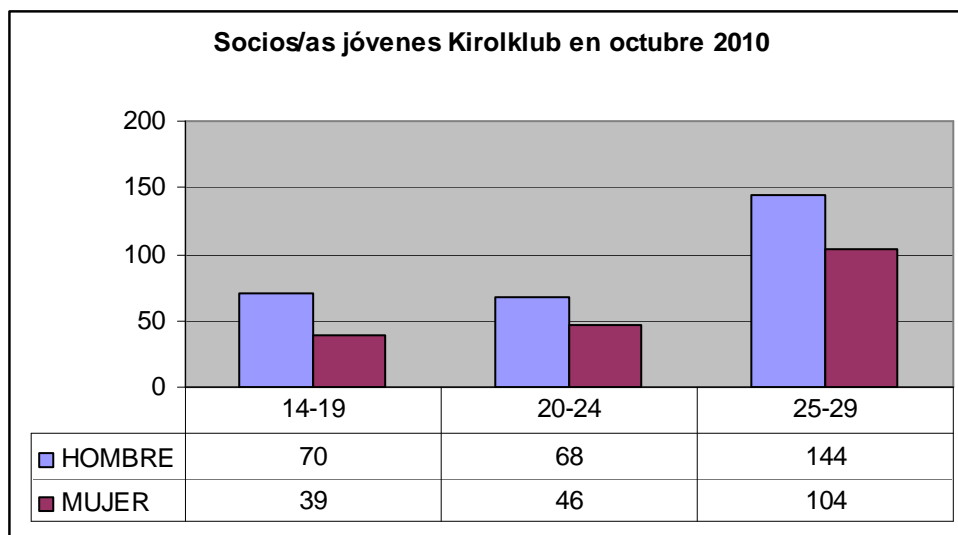
Bazkideen %23 gazteak dira; gehienak, mutilak.

**Programa Kirolklub:**

Tras la puesta en marcha del programa Kirolklub, los datos que arrojan hasta la fecha nos permiten constatar que las personas jóvenes (14-30 años) representan el 23% de los/as socios/as del programa.

Sin embargo aquí se invierte la tendencia a que sean las mujeres jóvenes las que participan mayoritariamente en la práctica deportiva promovida desde el ayuntamiento. Representan el 39% del total de personas que utilizan el programa. De todas maneras entre el colectivo de personas jóvenes, las chicas suben un punto, hasta el 40%

Socios/as Kirolklub	
Hombres	1.629
Mujeres	829
Total	2.098



Emakume gazteen artean kirol praktika gero eta gehiago finkatzen ari da batez ere udal ekintzetan. Horretan jarraitu behar da.

Como **conclusión**, vemos que se va consolidando paulatinamente la práctica deportiva entre las mujeres jóvenes en lo que a la oferta municipal se refiere. El programa Kirolklub es la excepción, pero se puede entender como algo transitorio. Es necesario seguir analizando la evolución de este programa.

Se debe seguir trabajando en esta línea puesto que si miramos los datos referidos a deporte escolar, no son muy optimistas respecto a la práctica deportiva de las mujeres jóvenes. Aunque no hay que obviar este importante trabajo puesto que es en estas edades donde se adquieren los hábitos que van a marcar que una persona practique deporte a lo largo de su vida.

**Berdintasuna:**  
Emakundek 2010.  
urtean egindako  
ikerketaren datuak  
dira hauek.  
Ikerketan gazteen  
datuak agertzen  
dira.  
Datuok Ertzaintzak  
tramitatu duten  
txostenen  
biktimenak dira.  
Emakumeen  
kontrako  
biolentzian hiru  
mota aipatzen dira:  
Bikotekideak edo  
bikotekide ohiak  
egindako  
biolentzia.  
Familian  
egindakoa.  
Biolentzia sexuala.

Araban 516  
emakumek jasan  
dute biolentzia hau.  
Biktimen % 42,5  
emakumeak dira.

## Igualdad:

Según datos del estudio de Emakunde “Mujeres víctimas de la violencia de género en la CAPV – Informe anual 2009” de marzo de 2010.:

Se distinguen 5 tipos de maltrato o violencia: físico, psicológico, sexual, social y económico o financiero.

El término utilizado y sobre el que se basan las cifras es:

Victimizaciones: ocasiones en que las personas han sido objeto de un ilícito penal y recogidas por la Ertzaintza (cada denuncia, aunque sean varias de la misma persona, supone una victimización).

Se diferencian los tres tipos fundamentales de violencia de género al clasificar este concepto de victimización:

- 1- Violencia ejercida por el hombre contra la mujer en el ámbito de una relación de pareja o expareja.
- 2- Ejercida por el hombre contra la mujer en el ámbito intrafamiliar (padres, hijos, hermanos...).
- 3- La violencia de carácter sexual ejercida por el hombre contra la mujer fuera de los ámbitos anteriores (educativo, laboral, vecindad. Ninguna relación previa...).

En Álava se han registrado 516 mujeres victimizadas, con un nº de victimizaciones de 691, de las cuales 581 corresponden a la ciudad de Vitoria-Gasteiz. Al analizarlas por edad, vemos que las menores de 30 años son 247, lo que supone el 42.5% del total de las victimizaciones.

En la tabla siguiente podemos verlas clasificadas según tipología y edad:

Victimizaciones en Vitoria-Gasteiz en 2009 por tipologías y edad				
Tipología	Menores de 18	18 a 30 años	Total jóvenes	% sobre el total (mujeres)
Ejercida por la pareja o expareja	11	176	187	43% (434)
En el medio intrafamiliar	19	24	43	37% (116)
De libertad sexual	5	12	17	54.8 (31)
Totales	35	212	247	42.5% (581)

Emakume hauen  
artean % 41  
atzerrian  
jaiotakoak dira.  
% 46,3 Euskadin  
jaio da.

En los datos también podemos apreciar cómo en la provincia de Álava (no están segregados los de Vitoria-Gasteiz) de las 516 mujeres, 213 son de origen extranjero (41.2%) y el resto nacidas en el Estado Español 303 (58.7%), divididas en 239 de la CAPV, es decir un 46.3% (187 de Álava, 47 de Bizkaia y 5 de Guipúzcoa) y otras 64 de otras comunidades, un 12.4%. Estos datos son de todas las edades, no solo de las personas jóvenes.

Erasotzaileen  
artean % 29  
gazteak dira.  
Biktimentzako  
telefono deien %  
32 gazteek egin  
dute.

Ez dakigu  
atzerritarren artean  
dena salatzen den  
eta aipagarria da  
gazteen kopuru  
handia biktimen  
artean.

En cuanto a los agresores, el 29% son menores de 30 años y como datos concretos podemos añadir que en Álava se han solicitado 236 órdenes de protección. En otro orden de cosas, de las llamadas realizadas al teléfono de atención a las víctimas, el 32% son de personas jóvenes.

En resumen, vemos la problemática que este tema tiene entre las personas jóvenes y destacamos dos datos, por un lado el estereotipo de que entre las personas de origen extranjero es mayor no se traslada al nº de denuncias, lo cual puede deberse a que no denuncian o denuncian menos, y por otro lado el alto porcentaje que se da entre personas jóvenes, siendo el 42% cuando las personas jóvenes suponen un 22% de la población mayor de 14 años.



# ponte las pilas



**Lanak etxean, hobe denon artean**  
**En casa, mejor entre todos y todas**

Erantzukidetasunari buruzko kanpaina, gazteek eginda guztiontzat.  
Campaña sobre e coresponsabilidade hecha por jóvenes  
para todos y todas.

[www.vitoria-gasteiz.org/gazteria](http://www.vitoria-gasteiz.org/gazteria) [www.vitoria-gasteiz.org/buruzko](http://www.vitoria-gasteiz.org/buruzko)  
[gazterriarenbiktimen@vitoria-gasteiz.org](http://gazterriarenbiktimen@vitoria-gasteiz.org)



Postal de la campaña sobre corresponsabilidad diseñada por el alumnado de la Escuela de Arte y Superior de Diseño de Vitoria-Gasteiz.

## Informazioa:

Gazteen Argibideetarako Udal Bulegoan jasotako datuak aztertuz gero, ohar hauek egin ditzakegu: Oro har, kontsultak igo egin dira. Interneteko sareetan sartu gara eta horrek ere kontsulta gehiago ekarri dizkigu.. Web orrirako bisitak areagotu dira, 29.000 bisitaraino helduz. Enplegu eta etxebizitzari buruzko kontsultak nabarmen igo dira. Euskaraz eginiko kontsultak ere igo egin dira. Gazte go zerbitzuan eginiko kontsultak ia zkoen aldean bikoiztu egin dira.

Hurrengo taulan emaitzak ikus daitezke.

## Información:

Realizando un análisis de los datos que la Oficina Municipal de Información Joven (OMIJ) ha recogido en el periodo enero – octubre de 2010 y comparándolos con los del mismo periodo del año 2009, podemos establecer las siguientes apreciaciones:

- ☑ Han aumentado las consultas en general, pasando de 12.868 en el periodo analizado en 2009 a 24.745 de enero a octubre de 2010, con un aumento del 92,3%, habiendo mantenido los mismos recursos humanos y contando solo con la novedad de la incorporación de las redes sociales. Luego veremos que twitter y facebook han supuesto 7.902 de estas consultas hasta octubre de 2010, con lo que las consultas presenciales han subido en 3.975 consultas (31,24%).
- ☑ Las medias de usuarios presenciales por día han subido hasta los 73 usuarios diarios.
- ☑ Las visitas a la página web se han incrementado de 17.870 a 29.365 en el periodo citado. Como en las consultas presenciales, los temas de emancipación son los más visitados, después de la página de entrada con un 30 % sobre las visitas a páginas secundarias.
- ☑ Han aumentado las consultas sobre empleo y vivienda, ejes sobre los que se basan los procesos de emancipación de las personas jóvenes.
- ☑ También las relacionadas sobre formación se han incrementado y las relacionadas con la expedición de carnés.
- ☑ En cuanto al número de consultas de asesoramiento individualizado realizadas en la Oficina de Movilidad Joven-Gazte Go en el periodo de enero-octubre de 2010, se han registrado 455 frente a las 222 realizadas a lo largo de todo el año 2009.
- ☑ Las consultas hechas en euskera han aumentado, suponiendo un incremento del 63,81% en las consultas presenciales.
- ☑ Los usos realizados mediante los ordenadores de los que dispone la OMIJ han supuesto 4823 usuarios-as, frente a los 3100 del mismo periodo del año anterior.



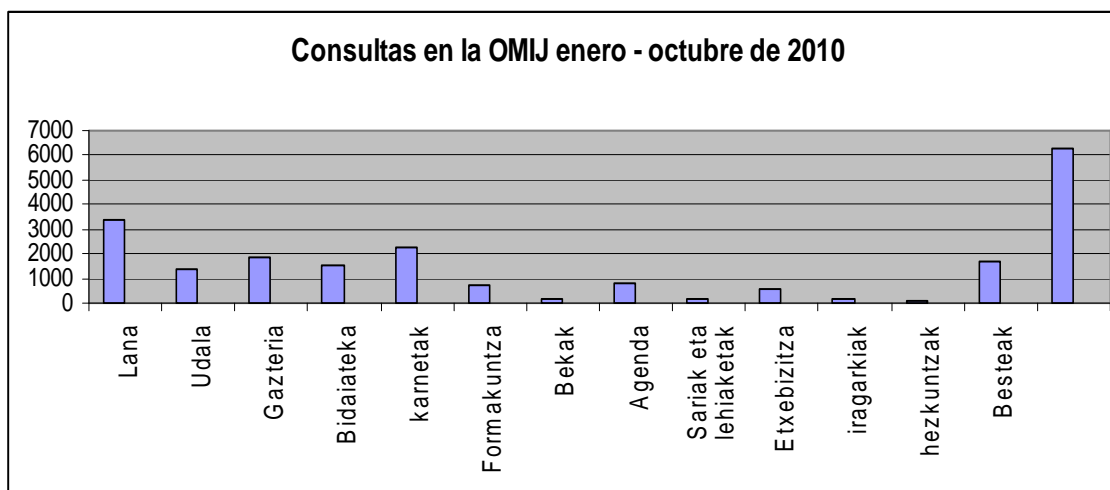
Variable	Ene-oct 2009	Ene-oct 2010	Variación %
<b>Total consultas</b>	<b>12868</b>	<b>24745</b>	<b>92,30%</b>
Empleo	3240	3377	4,23%
Ayuntamiento	1310	1338	2,14%
Juventud	1956	1821	-6,90%
Viajeteca	1750	1565	-10,57%
Carnés	2064	2220	7,56%
Formación	641	689	7,49%
Becas	163	189	15,95%
Agenda	557	807	44,88%
Premios y concursos	109	186	70,64%
Vivienda (1)		583	
Anuncios	183	140	-23,50%
Idiomas	56	43	-23,21%
Otros	694	3885	459,80%
Twitter y Facebook (1)	145	7902	
En euskera	431	706	63,81%
Teléfono	548	1014	85,04%
Ordenadores	3100	4823	55,58%

Bulegoa gero eta gehiago ezagutu eta erabiltzen da.

Aipagarria da interneteko sareetan sartu izanak izan duen garrantzia.

(1).- se empezaron a medir a partir de noviembre de 2009 las redes sociales y en 2010 la vivienda.

Los aspectos más resaltables son, además del mayor conocimiento y utilización de la Oficina, la gran influencia que ha tenido la información y comunicación a través de las redes sociales para la conexión con las personas jóvenes .



Behatoki honen beste ataletan ikusten den moduan, emantzipazioari buruzko kontsultak

En concordancia con las conclusiones que se establecen en otros apartados de este informe del Observatorio, las consultas sobre emancipación son muy numerosas y la cantidad de usuarios-as que acuden a la oficina va aumentando y se van diversificando los temas sobre los que demandan información.

asko izan dira eta  
gaiak areagotzen  
ari dira.  
Informazioaren  
garrantzia  
gazteentzat  
nabarmena da eta  
guk gure  
informazioaren  
kalitatea zaindu  
behar dugu.  
Osagarri moduan  
informazio puntuak  
aurki ditzakegu  
udalaren beste  
leku batzuetan eta  
hiriko  
ikastetxeetan.  
Bulegoa tuenti  
sarean ere  
badago, eta bide  
berri hori jorratu  
egin behar dugu.  
Aurten jadanik 265  
lagun ditugu han.

La importancia de la información para las personas jóvenes queda reflejada en estos datos, que nos indican la necesidad que tienen las personas jóvenes de la información y la importancia que debemos darle a la calidad de la información que podemos poner a disposición de los usuarios y usuarias.

Como un complemento a la información que se puede encontrar en la página web y en la propia oficina de la Plaza Nueva, están los Puntos Informativos, programa que este curso 2010-2011 cuenta con 25 centros escolares participantes y 50 jóvenes corresponsales en los mismos. Así mismo, existen otros 18 Puntos de Información descentralizados en espacios municipales (centros cívicos, polideportivos y Escuela de Música Luis Aramburu) atendidos por los/as 10 monitores-as de Ludoklub 2.

La OMIJ también está presente en tuenti, donde se difunde información de interés para las personas jóvenes y se recogen consultas que son atendidas, en tiempo real. El número de jóvenes que se ha agregado se ha incrementado en 60 amigos/as desde el comienzo de este curso, siendo ya 265 los amigos y las amigas habituales de esta cuenta.



## Kultura eta aisialdia:

Analisi honen abiapuntua "Gazteak, kultura eta teknologia berriak" azterketa da. Gazteen ustez, kulturaren ezaugarriak irisgarritasuna eta doakotasuna dira. Identitate berriak sortzeko modua da eta hor ikusten da gazteek duten aniztasun handia kulturaren eredu berriak ikus daitekeela. Beste batzuentzat kultura gaurkoarekin lotzen da edo kaleko artearekin. Internetek norberaren gusturako kontsumoa ematen die eta beraiek bere zabaltzeko papera azpimarratzen dute. Kulturarekin lotzen dituzten balioak: balio soziala, aniztasuna, komunikazioa, dohain izatea, erraztasuna... Internetik musika

## Ocio y cultura, una fusión fácil para las personas jóvenes: ¿Qué representa la cultura para este colectivo?

Como punto de partida para este análisis, tomamos el estudio realizado por el Observatorio Vasco de Cultura, "*Jóvenes, cultura y nuevas tecnologías*" realizado recientemente. Al definir cultura utiliza las palabras de Bauman: "*la cultura moderna líquida ya no se concibe a sí misma como una cultura de aprendizaje y acumulación. Ahora parece, más bien, una cultura de desvinculación, discontinuidad y olvido. La cualidad imperante es justamente la fugacidad, nuestras miradas son de pasada*". (Bauman: Vida líquida, p. 85)

Algunas otras características de la cultura desde la óptica del colectivo joven son la accesibilidad y la gratuidad, que han supuesto un incremento enorme de consumo de contenidos culturales en la red. Además, por definición, es una cultura de oposición y contraste a los valores establecidos, asentada en la construcción de nuevas identidades, de nuevas maneras de ser. Y justamente Internet es uno de los espacios donde se manifiesta de manera más evidente la distancia con respecto al mundo de los adultos.

Otras connotaciones del término cultura según algunos colectivos dentro de la enorme diversidad del colectivo joven: alta cultura (para aquellos jóvenes que son más proclives al consumo de la cultura tradicionalmente entendida), vinculación a lo patrimonial (entendida como patrimonio museístico, teatral...), cultura general (para aquellos colectivos que relacionan cultura con su entorno escolar y que consideran tiene un marcado componente didáctico).

Para otros colectivos el término cultura juvenil o cultura joven se asocia a lo contemporáneo, a "lo que se aleja de lo clásico" a prácticas como el arte emergente y los espectáculos callejeros, el diseño, los artistas innovadores y el graffiti, las danzas urbanas...

Las motivaciones que les mueven a consumir cultura son el gusto, la relajación, la diversión y el desarrollo personal. Las personas jóvenes plantean que Internet ofrece la posibilidad de un consumo "a la carta", da acceso a productos culturales que no se encuentran en los canales habituales o predominantes: documentales, música, información, etc. A este hecho se añade la consideración de red como canal democratizador del consumo cultural. Resaltan su función social en la medida en que permite el acceso a estos productos culturales a personas que de otro modo no podrían llegar a ellos.

Algunos valores asociados a las nuevas tecnologías: estar a la última, comunicación, valor social, compartir, variedad, bajo coste. Otros podrían ser la globalidad, acceso ilimitado y gratuito, comodidad, facilidad, rapidez e inmediatez, son las principales ventajas o valores asociados a estas tecnologías.

La inseguridad, el uso indebido o abusivo y la dependencia, son el reverso de esta realidad. Son cuestiones que les preocupan. Muestran prevención respecto a la fiabilidad de la información en la red: Para resumir el debate en torno al pago y la gratuidad, recogemos las siguientes afirmaciones:

jasotzeak ez  
die arazorik  
ekartzen eta  
estiloa edo  
gustuak  
sartzeko  
modua  
baldintzatzen  
du.  
**Kultura edo  
aisialdi  
digitalari**  
dagokionez,  
atsedenarekin  
eta ondo  
pasatzearekin  
lotuta dago  
ekintza hau.  
Honi lotuak  
agertzen dira  
beste ekintza  
batzuk:  
bideojokoak.  
**Aseezintasun  
a eta  
iheskortasuna**  
dira kontsumo  
berriaren  
gakoak.  
Sare sozialak.  
Orain gazteen  
bizitzan duten  
garrantzia  
aipagarria da  
eta jakin behar  
dugu nola  
erabiltzen  
dituzten edo  
nola mugitzen  
diren.

**Gazteek  
Kultura  
Sailean parte  
hartzea:**  
Partaideen %  
18,3 da, eta  
2009. urtearen  
aldean jaitsi  
egin da.

- La devoción y fidelidad a un artista aparece como la principal motivación para la compra.
- El estilo musical y el gusto condicionan el modo de acceso.
- El hecho de descargarse la música de manera gratuita no les supone ningún conflicto moral.
- Consideran que acudir a los conciertos en directo es la contrapartida a descargarse gratuitamente la música.

### ¿Hablamos de cultura o de ocio digital?

Es una actividad libre, gustosa, sin búsqueda de utilidad y repetible, asociada al descanso y la diversión; una actividad compensatoria, diferente a lo cotidiano y vinculada estrechamente a la diversión. En definitiva, satisfacción, libertad y sin búsqueda de utilidad serían algunos de sus rasgos más definitorios.

En relación a esta dimensión lúdica, aparecen nuevas formas de ocio, como el videojuego, considerada industria cultural en España desde el año 2009 práctica cultural muy arraigada en el estrato de población más joven. Uno de los aspectos más destacados de los videojuegos es la interactividad.

### Voracidad y fugacidad, claves del nuevo modo de consumo.

Hablamos también de la fugacidad como otra de las características de la cultura contemporánea. Bauman dice que nuestras rutinas se sustituyen tan rápido que no da tiempo a que los hábitos se consoliden. Esto hace que valores como la permanencia o la perdurabilidad, tan íntimamente ligados al concepto de obra de arte y a la cultura, hayan perdido su sentido en cierta manera. La idea de fugacidad puede advertirse en las nuevas formas tanto de creación como de apropiación de esos contenidos que ha generado la era digital.

La nueva ágora de las redes sociales. Si algo ha quedado de relieve en la investigación ha sido la extensión y el rol central que han adquirido las redes sociales, mayor en las franjas más jóvenes y en el caso de las chicas. Es un fenómeno del máximo interés puesto que en estos momentos es donde “están” los jóvenes.

Entender sus dinámicas y sus mecanismos es otra de las claves de las políticas dirigidas a los jóvenes hoy. Así, las políticas culturales y juveniles de nueva generación deben adaptarse a los importantes cambios sociales, tecnológicos y de consumo que se han producido en las últimas décadas y que han afectado especialmente a las personas jóvenes.

### Participación de personas jóvenes en las actividades del Departamento de Cultura:

Si observamos la participación de las personas jóvenes en dichas actividades, vemos que el 18,3% de las inscripciones hasta noviembre de 2010 corresponden a jóvenes (1478 sobre un total de 8078), porcentaje similar al que representan las personas jóvenes entre la población en general, es decir, un 19,04%. Sin embargo supone un ligero descenso respecto a 2009, donde eran un 18,7% las inscripciones en Cursos de Iniciación a la Práctica Artística (CIPA).



ANA ANTÓN MARQUES "Playing"

Gazte Klik argazki lehiaketa – 2009

Gazteentzat  
sortutako  
kurtsoak % 4,6  
dira eta egin  
direnak, % 2,1.  
Arrakasta  
handiena  
gaurko dantza,  
clown...  
ikastaroek izan  
dute.  
Kurtso  
kulturaletan  
gazteak % 8  
inguruan izan  
dira eta joan  
zen urtean  
%10 izan zen.

Liburutegietan  
% 20  
bazkideak dira.

En dichos cursos CIPAs la oferta de cursos específicos para jóvenes supuso un 4,62%, y los que realmente se llevaron a cabo, un 2,13%, porcentajes algo más bajos que los registrados en 2009 (5,7% de ofertados y 3,5% de realizados).

Las temáticas en las que más han participado las personas jóvenes han sido: Baile moderno (funky y hip-hop), Break dance, Clown , Danzas africanas, Danzas vascas, Fotografía analógica/digital, Baile flamenco, Guitarra acústica, Magia, Percusión africana, Teatro y Txalaparta.

Respecto a la asistencia a cursos culturales, el porcentaje de jóvenes ha sido del 7,93%, bastante más bajo que el 10,4% del año anterior.

En la red de bibliotecas municipales, los socios jóvenes suponen un 20,14% del total, porcentaje que está por encima del porcentaje en la población en general, que ya hemos citado del 19,04% (13.355 sobre 66.295). Además supone que el 30% de las personas jóvenes son socias de dicha red de bibliotecas.

Como dato complementario, el 42,6% de los asistentes al festival de cómic de Angulema de este año han sido personas jóvenes (23 de las 54 totales).

## Hedabideetan agertzen den gazteen irudia:

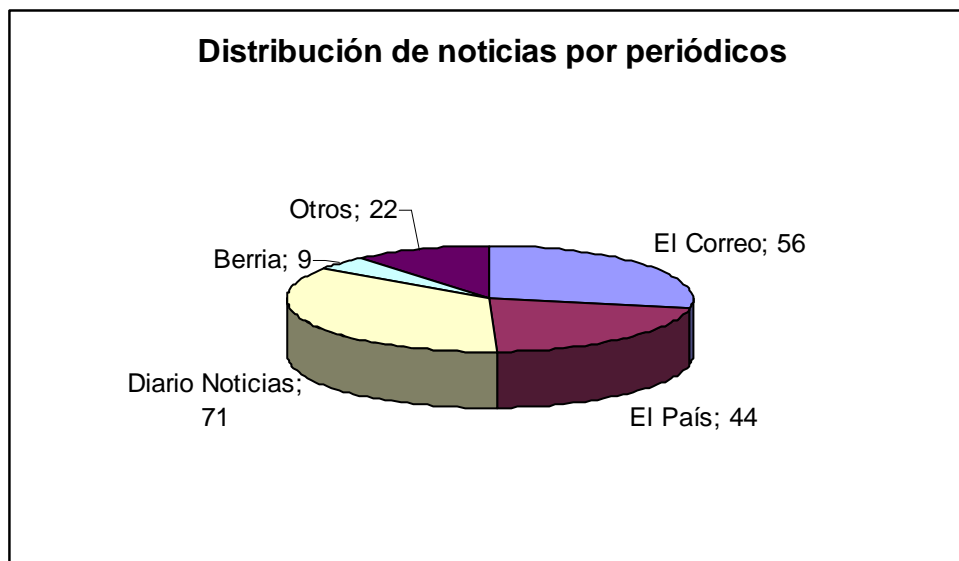
2010. urtean irudi hori aztertzen jarraitu dugu. Azterketa hau egiteko berrien arlo batzuk hartu ditugu: Titulua eta iturria, Gazte Planaren zein lerroekin dagoen erlazionatuta, ikuspuntua, protagonista, gazteen presentzia... Bigarren seihileko honetan 202 berri jaso dira.

## Imagen de la juventud en los medios de comunicación 2010:

En el año 2010 se ha seguido observando y analizando la proyección de la imagen del colectivo joven por parte de agentes generadores de información. Éstos tienen un papel de creadores y transmisores de una imagen del colectivo joven a la sociedad

Para realizar este análisis se recogen los siguientes aspectos relacionados con el contenido informativo: título y medio en el que aparece, línea del Plan Joven al que se refiere, si el enfoque es positivo, negativo o neutro, quién es el protagonista del mismo (instituciones, jóvenes, asociaciones...), si la presencia de jóvenes es anónima o con nombre... .

En este periodo semestral se han recogido 202 contenidos informativos. De manera general, se observan las mismas conclusiones ya descritas en el informe anterior pero se pueden intuir “tendencias”, interpretaciones, y así abrir la posibilidad de un debate que nos haga avanzar hacia el reto de conseguir **“la visibilización de las personas jóvenes como actores sociales, como ciudadanía de pleno derecho, lo que supone derechos pero también deberes”**.



**Gazteak prentsan: 2010eko joerak.**  
Gero eta emantzipazioarekin zerikusia daukaten berri gehiago agertzen dira. Baina ikuspuntua paternalista da eta gazteak pasibotzat agertzen dira.

## TENDENCIAS SOBRE JÓVENES EN LA PRENSA 2010

De los contenidos informativos analizados se pueden percibir unas tendencias que pasamos a describir

**1. LOS CONTENIDOS INFORMATIVOS RELACIONADOS CON LAS PERSONAS JÓVENES EN EL ÁMBITO DE LA EMANCIPACIÓN (VIVIENDA Y EMPLEO) CADA VEZ ESTÁN MÁS PRESENTES EN LA PRENSA. Pero se plantean desde un enfoque paternalista que deja a las personas jóvenes en un papel pasivo, y dependiente de las familias e instituciones**

Familien eta  
erakundeen menpe  
daudela ematen  
du.

Etxebizitza arloan  
gazteen  
zailtasunak  
azpimarratzen dira,  
baita prezioa eta  
gazteen eskubidea  
ere.

Emantzipazioaren  
bi arlo hauek  
(enplegua eta  
etxebizitza)  
agertzen dira eduki  
informatiboetan.  
Gazteak, subjektu  
pasibo bezala  
agertzen dira eta  
beste eragile  
batzuek  
(erakundeak)  
eragina handia dute  
bere emantzipazio  
prozesuetan.

Hala ere,  
ekintzaileak eta  
gazteak ere  
elkarrekin agertzen  
dira.

Tanto en las relacionadas con el empleo como con la vivienda, el colectivo joven es “sufridor”, es decir, las personas jóvenes son un colectivo que soporta con alta intensidad la coyuntura económica de crisis actual, apareciendo como sujetos pasivos de las intervenciones de otros agentes. Son para ellos y ellas los contratos temporales, la pérdida de derechos laborales, las filas del paro<sup>4</sup>.

Serán ellos y ellas afectados por el recorte en las ayudas sociales lo que va apareciendo en la prensa.<sup>5</sup>

En relación con el tema de la vivienda resaltan las noticias sobre las dificultades de los y las jóvenes de adquirir una vivienda. Por un lado, su precio en relación con la nómina de las personas jóvenes y por otro, la vivienda como un derecho a obtener de los y las jóvenes<sup>6</sup>.

Además de interpretar que los medios se hacen eco de la problemática del empleo y vivienda, verdaderas necesidades de los y las jóvenes, la palabra emancipación aparece en los contenidos informativos. El 12 de agosto fue el día internacional de la juventud y diversos expertos aparecen en los medios locales para dar su opinión en relación a la emancipación<sup>7</sup>.

El colectivo joven en relación a su emancipación aparece como sujeto pasivo, son otros agentes, en principio las instituciones políticas, los que influirán en su emancipación apareciendo explícitamente en la agenda política estas preocupaciones.

Se insiste en el concepto NINI, concepto que no tiene sentido desde el punto de vista sociológico en base al número de jóvenes que responden al lema “no estudia, no trabaja”. Ello redundará en connotaciones negativas sobre el colectivo.

Sin embargo en la prensa se hace presente el binomio jóvenes – emprendedores, posible consecuencia del contexto económico que se está viviendo<sup>8</sup>.

<sup>4</sup> .... “El paro juvenil quita el sueño.” ID 51 El Correo “La generación perdida en el paro” ID 67 Diario de Noticias de Álava “El desempleo juvenil mundial alcanzará a finales de año un record de 13,1%” ID 53 Diario de noticias de Álava. (Las siglas ID hacen referencia a la base de datos utilizada por el Servicio de Juventud).

<sup>5</sup> “4.700 familias tuvieron ayudas sociales. La mayoría de estas ayudas son recibidas por personas jóvenes que viven solas, sin estudios que oscilan entre 25 y 45 años”. ID 11 El Correo

<sup>6</sup> “Los jóvenes emancipados de Euskadi destinan el 48% de sus ingresos al pago de alquiler” ID 17 Diario de noticias Álava. “El 82% de los vascos cree que se debe garantizar el derecho a la vivienda” ID 87 Diario de noticias.

<sup>7</sup> “Jóvenes dependientes. Es insostenible para una sociedad avanzada que la juventud mejor preparada de la historia sufra el grave problema de la imposibilidad de emanciparse por el paro, la precariedad laboral o el difícil acceso a la vivienda”. ID 64 Diario de noticias de Álava. “Gazteak eta emantzipatzeko aukerak. Gaur egun politika publiko guztiek beren lehentasunen artean jarri beharko luketen erronka” ID 74 Berria

<sup>8</sup> “Estudias o emprendes” ID. 42 Diario de noticias de Álava. “De mayor quiero ser empresario” Diario de noticias de Álava.

Daukagun krisialdiak eta PISA txostenak gure hezkuntza sistemari buruzko eztabaida piztu dute.

### Atzerrian jaiotako gazteak, gatazka iturri.

Urteko lehenengo hilabeteetan berri asko agertu ziren horri buruz. Batzuetan lanaren faltarekin eta langabeziarekin lotzen dira.

Este contexto económico así como el hecho que durante este año se haya realizado el estudio PISA (evalúa los conocimientos y las destrezas adquiridas por el alumnado de diferentes países) han abierto un debate en la sociedad sobre la eficacia de nuestro sistema educativo recogido en los medios de comunicación<sup>9</sup>

## 2. JOVENES EXTRANJEROS COMO FUENTE DE CONFLICTO SOCIAL Y ENTRE INSTITUCIONES

Durante los primeros meses del año fueron abundantes las noticias en relación entre jóvenes, inmigración y conflicto. En el caso de los MENAS (menores extranjeros no acompañados) fueron protagonistas de muchos titulares, la mayor parte emitidos desde instituciones. En los últimos meses van apareciendo noticias en que el colectivo de procedencia extranjera son los causantes de la pérdida de trabajo y del paro. A destacar una noticia relacionada con la xenofobia en julio en una empresa de Lantaron.<sup>10</sup>



Gazteak, osasuna eta bizimoduak: Hedabideetan oso normala da lotzea gazteak eta gatazka,

## 3. JOVENES ANTE SU SALUD Y SUS ESTILOS DE VIDA

En el ámbito de hábitos y estilos de la vida que comprende los comportamientos de los y las jóvenes en su vivir cotidiano (valores, conductas, actitudes...) es habitual en los medios unir a las personas jóvenes con irresponsabilidad, con no madurez o no compromiso.

<sup>9</sup> "Fracaso escolar. Sistema educativo unido a fracaso escolar". ID24 El Correo. "El 90% de los alumnos con fracaso escolar no acuden a clase". ID 189 El País

<sup>10</sup> "Interrogan a cuatro jóvenes por el ataque a los senegaleses en Lantaron" ID 47 El Correo. "La crisis desata el miedo al racismo. Decena de subsaharianos denuncian el repunte de los ataques xenófobos" ID85 Diario de noticias de Álava.

arduragabetasuna,  
konpromiso falta,  
botelloia, drogen  
kontsumoak...

En este sentido, anteriormente en los medios se unía este colectivo con botellones masivos, consumo de drogas, conducción irresponsable, ruptura de mobiliario urbano, o peleas entre grupos; ahora se visibiliza una imagen unida a agresión hacia progenitores, violencia de género en jóvenes

Lehen baino  
sentsazionalismo  
gutxiago daukate  
titularrek.

Los titulares en los medios de prensa que unían a jóvenes y consumos ya no son tan “sensacionalistas”: jóvenes/botellón, rupturas de mobiliario urbano, accidentes de trafico/alcohol. En el periodo estudiado las noticias se relacionan más con la salud: por un lado, comportamientos sexuales, la ley del aborto..., por otro, la salud mental de los y las jóvenes. Expertos y medios de comunicación se hacen eco de esta problemática que se refleja en los periódicos.<sup>11</sup>

Gehiago lotzen dira  
osasanari

Gazteak eta  
internet lotzen  
dituzten berriak  
asko dira, batzuetan  
ikuspuntu txarretik.  
Askotan agertu dira  
zorizko jokoei  
buruzko berriak ere

Sin olvidar que siguen apareciendo noticias que unen una “nueva interrelación” entre jóvenes e internet. La prensa cada vez más, transmite en ocasiones este binomio como una realidad con tintes negativos o peligrosos<sup>12</sup>.

Un dato que llama la atención en este periodo es el crecimiento de noticias que relacionan personas jóvenes con juegos de azar tanto en internet como en lugares de apuestas<sup>13</sup>.

**Gazte bortitzak  
eskolan,  
emakumeen edo  
gurasoen kontra.**

#### **4. JOVENES VIOLENTOS: ACOSO ESCOLAR, VIOLENCIA DE GÉNERO Y AGRESIONES A PROGENITORES**

Las noticias sobre agresiones de todo tipo adquieren en el caso del colectivo joven un matiz importante, distinto del que tienen las noticias de agresiones entre adultos. En el caso de las personas jóvenes, la juventud es un concepto que se une al de la violencia y se alimenta negativamente :

Alde batetik,  
dramatiko agertzen  
dira berriak.  
Bestetik,  
errepikatzen  
direnez, gazteriaren  
kontzeptua  
kutsatzen dute.

1. Por un lado las noticias de violencia protagonizadas por jóvenes siempre llevan tintes más dramáticos
2. Al repetirse continuamente, contaminan el concepto de juventud porque siempre las vemos ligadas al mismo<sup>14</sup>

<sup>11</sup> “Justicia advierte del “alarmante” aumento de episodios violentos de menores hacia sus padres”. ID11 Diario de Noticias de Álava.

“Maduras para abortar solas” ID75 El País

“Menores de 20 años que abortan en Euskadi aducen que el preservativo es caro” ID86 Diario de Noticias de Álava

<sup>12</sup> “Los agujeros de Tuenti”. ID 151 El Correo. “Los nativos digitales buscan hablar” Diario de Noticias de Álava

<sup>13</sup> “Menores atrapados en el juego. ID 199 El País

<sup>14</sup> “Los expertos se muestran preocupados ante el gran aumento de las agresiones a chicas menores de edad” ID 19 Diario de Noticias de Álava

“El 13% de los adolescentes admite haber sido alguna vez violento con las chicas”. ID 29 El Correo.

“Cuando los que pegan son los hijos” ID 70 El País

### Aisialdi sortzaile eta ezberdina.

Udan gai horri buruzko berriak areagotzen dira. Udako ekintzei lotuta eta baita sormenari ere. Protagonistak ez dira beti erakundeak izaten eta batzuetan gazteak izaten dira.

### Berrien trataera:

Parte hartzeari buruz, gazteen irudiak partaidetza eskasa ematen digu. Hala ere, gero eta berri gehiago agertzen dira.

Berriaren aldeko edo kontrako ikuspuntua ikusita, hurrengo taulan datuak ematen dira.

## 5. OCIO MAS CREATIVO Y DIVERSO

En el periodo estival aumentan las noticias relacionadas con el ocio y juventud. Y así, son elevadas en cantidad las noticias relacionadas con los programas vacacionales (campamentos colonias, campos de trabajo etc.) que las instituciones programan para el ocio estival de los y las jóvenes.

En el tratamiento de estas noticias se percibe una tendencia a la aparición de programas de ocio más creativo donde los protagonistas no son las instituciones, aunque sean ellas quienes lo lideren, sino los y las jóvenes creativos/as participantes<sup>15</sup>

## 6. TRATAMIENTO DE LA NOTICIA

En temas de participación sigue siendo mayoritaria la participación activa de las instituciones y otros agentes programando actividades dirigidas a la población joven. La tendencia es dar una imagen de escasa participación por parte de los y las jóvenes.

A pesar de ello, se nota un crecimiento en las noticias donde las personas jóvenes son las protagonistas

Protagonista	1º semestre	2º semestre
Jóvenes	33,33%	41,58%
Asociaciones	5,23%	3,96%
Instituciones	61,44%	54,46%

Refiriéndose al enfoque positivo o negativo de la noticia, se observa en la siguiente tabla los datos del segundo semestre del 2010. Se ha incluido una tercera columna de enfoque ni positivo ni negativo; de éste, casi todos los contenidos informativos son estudios basados en datos estadísticos

PROTAGONISTAS	ENFOQUE Negativo	ENFOQUE Positivo	ENFOQUE
Jóvenes	45,45%	53,62%	18,87%
Ayuntamiento	2,60%	5,80%	3,77%
Otra Institución	22,08%	23,19%	35,85%
Expertos	22,08%	11,59%	35,85%
Asociación	2,60%	1,45%	1,89%
Total de noticias	75 noticias	69 noticias	53 noticias

<sup>15</sup> "DINAMIK(tt) AK desembarca en Artium con su pedagogía crítica" ID 31 Diario de Noticias de Álava

"Un verano alternativo. No buscamos aspirantes artistas sino creativos" ID 34 El País. "Nuevos murales, futuros artistas" ID 50 Diario de Noticias de Álava "Luna Krea inundará Vitoria con arte" ID 81 El Correo. "Hey ho, let's go Colonias rok → roll". ID 38 Diario de Noticias de Álava.

Nahiko berdintsuak  
dira balioak.  
Gazteria zerbait  
dual bezala  
helarazten da.

Son similares los valores que tienen como protagonistas a los y las jóvenes en cuanto al enfoque positivo o negativo. Es decir se transmite el colectivo joven como algo "dual".



Bukatzeko eta  
laburpen moduan.  
Egoera ez da asko  
aldatu azken  
txostenetik hona.  
Enpleguan joera  
mantentzen da eta  
krisialdiak gazteak  
zigortzen  
jarraitzen du.  
Beldurra ematen  
du egoera hori  
ohitura  
bihurtzeak.  
Beste puntu  
garrantzitsu bat  
prestakuntza lan  
merkatuak  
eskatzen  
duenarekin ondo  
parekatzea da.  
Etxebizitzaren  
egoerari lotzen  
badiogu,  
emantzipazioa  
lortzeko  
zailtasunak gero  
eta larriagoak  
ikusten ditugu.  
Osasunarekin  
zerikusia dituzten  
arloak ere aztertu  
behar dira, modu  
prebentibo batean  
ekintzak  
planteatzeko eta  
hori guztia mundu  
horretan lan  
egiten dugun  
ikuspuntuak  
adosteko.  
Gazteek  
informazio  
esanguratsua eta  
egokia behar dute.

## EN DEFINITIVA Y A MODO DE RESUMEN

La situación en general no ha variado mucho desde el último informe, de junio de 2010, pero las tendencias, sobre todo en el tema del empleo y de su calidad o precariedad siguen manteniéndose. La crisis sigue dañando especialmente a las personas jóvenes y sus derechos laborales. La realidad es que se está convirtiendo en rutina aceptar como irremediable la imagen de la persona joven que tiene que aguantarse y soportar unas condiciones precarias como paso inexcusable para incorporarse al mercado de trabajo.

Uno de los aspectos a profundizar es el de la adecuación de la formación y el desarrollo de las nuevas competencias a lo que está exigiendo el mercado laboral. Hecho que se une a la falta de conciencia y de proactividad de muchos jóvenes para asumir que cada vez es más importante la formación, cualificación y reciclaje a lo largo de toda la vida

Si unimos esta visión al tema del mercado de la vivienda, donde siguen siendo las personas jóvenes las más afectadas por las condiciones de precio y carga relativa sobre los salarios que deben pagarla, vemos que las condiciones para una emancipación adecuada del colectivo joven son cada vez peores. Unimos los bajos salarios y el precio de la vivienda y las dificultades aumentan, sobre todo teniendo en cuenta que no todas las personas jóvenes quieren emanciparse en pareja, lo que hace que la carga sobre el salario en el caso de las personas jóvenes que quieren independizarse en solitario sea menos soportable.

Es importante repasar la situación del colectivo en el tema de salud, para enfocar acciones que incidan positivamente en mejorar desde un punto de vista preventivo, la situación en el consumo de alcohol, tabaco y otras sustancias, la información adecuada, el asesoramiento en los casos que lo requieran y el tratamiento en aquellos otros que lo necesiten. Y todo ello coordinando las ópticas desde las que se enfocan dichas situaciones, cuando se convierten en problemáticas. Parece demostrada la eficacia de las intervenciones sancionadoras y la implicación familiar en las situaciones de consumos

Las cifras de demanda de consultas en servicios de juventud siguen descubriendo la necesidad de que las personas jóvenes tengan acceso a información significativa y adecuada y asesoramiento para las situaciones a las que se enfrentan,

Begirada orokorra  
mantendu behar  
da, desabantaila  
egoerak gazte  
batzuegan ez  
pilatzeke,  
prebentzioa  
lantzeko eta  
guztien  
berdintasuna  
lortzeko.  
Kasu batzuetan  
datuen faltak  
mugatzen gaitu  
errealitatea  
aztertzean.

Gazteen  
partaidetza  
“lighth” da zenbait  
arlotan.  
Bukatzeke  
hedabideek  
gazteen irudi  
negatiboa ematen  
dute, zerbait  
aldatu bada ere,  
oraindik arlo  
batzutan  
mantentzen da.

Gazteria Zerbitzua

Es importante mantener una mirada de conjunto, ya que las situaciones de desventaja que se observan, (además de las de salud, situaciones escolares de absentismo, familiares, dependencia o discapacidad...) nos deben ayudar a plantear soluciones preventivas que eviten que estas situaciones se acumulen y solo quede el recurso final de la intervención ante la exclusión. De este modo plantearemos políticas que garanticen la igualdad en el acceso a los derechos de las personas jóvenes afectadas

La falta de datos en muchos casos, como es el del absentismo escolar, nos hace ver la realidad con intuiciones y no con certezas, lo que nos ayudaría a intervenir de una manera más eficaz. A menudo los datos que tenemos a nuestra disposición son muy viejos, o poco fiables, al ser estudios con poca representatividad o un marcado sesgo de partida.

La participación de los jóvenes en la vida social se limita a fórmulas “lighth” sin conexiones con los verdaderos espacios públicos de opinión y participación, incluso en los medios de comunicación de masas de titularidad pública.

Por último, resaltar que seguimos observado que la imagen que se mantiene del colectivo joven en los medios de comunicación y por ende en el imaginario colectivo social, aunque va cambiando en algunos medios, sigue estando unida a conflicto, problemática laboral o social y no refleja la riqueza y variedad que realmente tiene. Es de destacar que muchas de las noticias que más inciden en estigmatizar al colectivo, especialmente de jóvenes inmigrantes están emanadas desde el ámbito institucional.

Servicio de Juventud

